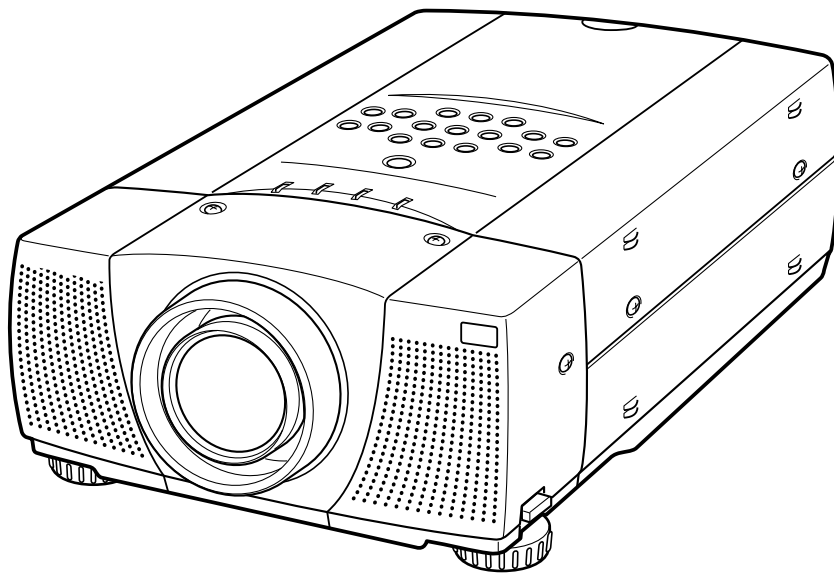


Projecteur multimédia

MODÈLE PLV-60



Mode d'emploi

MESSAGE AU PROPRIETAIRE

Avant d'utiliser ce projecteur, veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi; suivez correctement les instructions d'utilisation du projecteur.

Ce projecteur possède un grand nombre de caractéristiques et de fonctions très commodes. En suivant correctement les instructions d'utilisation du projecteur, vous pourrez utiliser au mieux ses possibilités, et le conserver en bon état de marche pendant de longues années.

Si vous n'utilisez pas correctement l'appareil, non seulement vous réduirez la durée de vie du projecteur, mais vous risquerez de causer des anomalies de fonctionnement, un incendie ou d'autres accidents.

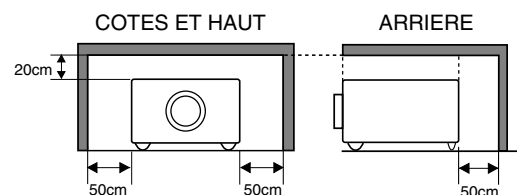
Si votre projecteur semble ne pas fonctionner correctement, relisez le présent mode d'emploi, vérifiez les opérations et les connexions des câbles, et essayez d'appliquer les remèdes indiqués dans la section "GUIDE DE DEPANNAGE" figurant à la fin de ce manuel. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur, ou au centre de service.



MESURES DE SECURITE

AVERTISSEMENT: POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE DECHARGE ELECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS L'APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

- La lentille de projection du projecteur produit une lumière intense. Ne regardez pas directement dans la lentille de projection, ceci pourrait entraîner des blessures aux yeux. Veillez particulièrement à ce que des enfants ne regardent pas directement le rayon lumineux.
- Ce projecteur doit être installé de la manière indiquée. Sinon, il y aurait risque d'incendie.
- Laissez un espace suffisant autour du haut, de l'arrière et des côtés du projecteur pour assurer la bonne circulation de l'air pour le refroidissement du projecteur. Il faut laisser un espace minimum. Si vous devez placer le projecteur dans un meuble ou dans un espace clos, vous devez laisser des écarts minimum autour du projecteur. Veillez à ce que les ouvertures de ventilation du projecteur ne soient pas obstruées. Si le projecteur s'échauffe excessivement, ceci risquera de réduire sa durée de service et de causer des accidents graves.
- Ne placez aucun objet inflammable ou de bombe aérosol à proximité du projecteur, car de l'air chaud est expulsé par les ouvertures de ventilation.
- Si le projecteur ne sera pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise courant.



VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR REFERENCE ULTERIEURE.



ATTENTION
RISQUE D'ELECTROCUTION
NE PAS OUVRIR



ATTENTION : POUR REDUIRE LE RISQUE D'ELECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU LE DOS). L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIECE SUSCEPTIBLE D'ETRE REPAREE PAR L'UTILISATEUR; SEULE LA LAMPE PEUT ETRE REMPLACEE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ TOUTES LES REPARATIONS A UN TECHNICIEN QUALIFIE.



CE SYMBOLE INDIQUE QU'UNE TENSION DANGEREUSE POUVANT CAUSER UNE ELECTROCUTION EST PRESENTE DANS L'APPAREIL.



CE SYMBOLE INDIQUE QUE LE MODE D'EMPLOI DE L'APPAREIL CONTIENT DES INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN IMPORTANTES.

INSTRUCTIONS DE SECURITE

Lisez toutes les instructions de sécurité et d'utilisation avant la mise en service du projecteur.

Lisez toutes les instructions données ici et conservez-les pour référence ultérieure. Débranchez le projecteur de la prise secteur avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyant liquide ou en aérosol. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide.

Respectez tous les avertissements et instructions indiqués sur le projecteur.

Pour plus de protection lors d'un orage, ou si l'appareil est laissé sans surveillance ou non utilisé pendant une longue période, débranchez-le de la prise secteur. Ceci évitera des dommages dûs aux éclairs et aux sautes de tension.

N'exposez pas cet appareil à la pluie ou ne l'utilisez pas près de l'eau... par exemple dans un sous-sol humide, près d'une piscine, etc.

N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant, car ils peuvent être dangereux.

Ne placez pas le projecteur sur un chariot, un support ou une table instables. Le projecteur risque de tomber et de causer de graves blessures à un enfant ou un adulte, et d'être gravement endommagé. N'utilisez qu'un chariot ou un support recommandé par le fabricant, ou vendu avec le projecteur. L'installation au mur ou sur une étagère doit être conforme aux instructions du fabricant, et doit être faite en utilisant un nécessaire d'installation approuvé par le fabricant.

L'ensemble projecteur/chariot doit être manipulé avec soin. Des arrêts brusques, une force excessive ou des surfaces irrégulières peuvent faire se renverser le chariot.



Des fentes et des ouvertures dans le coffret, à l'arrière et en dessous, sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement fiable et pour éviter que l'appareil surchauffe.

Les ouvertures ne doivent jamais être couvertes avec un tissu ou d'autres objets, et les ouvertures inférieures ne doivent pas être bloquées si le projecteur est placé sur un lit, un sofa, un tapis ou une autre surface du même type. Ce projecteur ne doit jamais être placé sur ou à proximité d'un radiateur ou d'une sortie de chauffage.

Ce projecteur ne doit pas être placé dans une installation encastrée telle qu'un meuble-bibliothèque, sans qu'une ventilation adéquate ne soit prévue.

N'introduisez pas d'objets d'aucune sorte dans le projecteur par les fentes du coffret car ils risqueraient de toucher des composants placés sous haute tension dangereuse, ou de court-circuiter des pièces, ce qui pourrait causer un incendie ou une décharge électrique. Ne renversez jamais de liquide sur le projecteur.

Ce projecteur ne doit fonctionner que sur une source d'alimentation conforme aux normes indiquées sur l'étiquette. En cas de doute, consultez votre revendeur agréé ou la compagnie d'électricité locale.

Ne surchargez ni les prises de courant ni les rallonges car cela peut entraîner un incendie ou une décharge électrique. Ne placez aucun poids sur le cordon d'alimentation. Ne placez pas ce projecteur à un endroit où le câble d'alimentation risquera d'être piétiné et endommagé.

N'essayez jamais de réparer ce projecteur vous-même car l'ouverture ou le retrait de couvercles peut vous exposer à des tensions élevées dangereuses ou à d'autres dangers. Toutes les réparations doivent être effectuées par un personnel qualifié.

Débranchez le projecteur de la prise secteur et confiez la réparation à un personnel qualifié dans les cas suivants:

- Lorsque le cordon ou la fiche d'alimentation sont endommagés ou effilochés.
- Si du liquide a été renversé sur le projecteur.
- Si le projecteur a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- Si le projecteur ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez correctement les instructions. Réglez uniquement les commandes indiquées dans le mode d'emploi car un réglage incorrect d'autres commandes peut causer des dommages exigeant l'intervention d'un technicien qualifié pour effectuer de gros travaux de réparation pour remettre le projecteur en état de marche.
- Si le projecteur est tombé ou si le coffret est endommagé.
- Lorsque les performances du projecteur se dégradent, il faut faire réparer l'appareil.

Lorsque des pièces de rechange sont requises, assurez-vous que le technicien a utilisé des pièces de rechange spécifiées par le fabricant, dont les caractéristiques sont identiques à celles de la pièce originale. Les substitutions de pièces non autorisées peuvent causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures corporelles.

Après tout travail de réparation ou d'entretien, demandez au technicien de faire les vérifications de sécurité habituelles pour confirmer que le projecteur est en parfait état de fonctionnement.

Voor de klanten in Nederland



Bij dit product zijn batterijen geleverd.
Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

NORMES D'UTILISATION

Avis de la commission fédérale des communications

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites des appareils numériques de classe A, conformément à l'article 15 des règlements FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque cet appareil est utilisé dans un environnement commercial. Cet appareil produit, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, il pourra produire des interférences affectant négativement les communications radio. L'utilisation de cet appareil dans une zone résidentielle risque de causer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses propres frais.

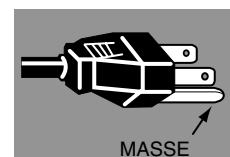
NORMES DU CORDON D'ALIMENTATION SECTEUR

Le cordon d'alimentation secteur fourni avec ce projecteur est conforme aux normes d'utilisation du pays où vous l'avez acheté.


Cordon d'alimentation secteur pour les Etats-Unis et le Canada:

Le cordon d'alimentation secteur utilisé aux Etats-Unis et au Canada figure dans la liste des Underwriters Laboratories (UL) et est certifié par la Canadian Standard Association (CSA).

Le cordon d'alimentation secteur possède une fiche de ligne secteur avec mise à la masse. Ceci est un dispositif de sécurité qui garantit que la fiche est bien adaptée à la prise de courant. N'essayez pas de modifier ce dispositif de sécurité. Si vous ne pouvez pas introduire la fiche dans la prise, adressez-vous à votre électricien.



Cordon d'alimentation secteur pour le Royaume-Uni:

Ce cordon est déjà équipé d'une fiche moulée possédant un fusible, dont la valeur est indiquée sur la face de la broche de la fiche. Si vous devez remplacer le fusible, un fusible BS 1362 de même calibre approuvé par ASTA et portant la marque  doit être utilisé. Si le cache du fusible est détachable, n'utilisez jamais la fiche sans son cache. Si vous avez besoin de remplacer le fusible, veillez à ce qu'il soit d'une couleur identique à celle que vous pouvez voir sur la face de la broche de la fiche (rouge ou orange). Vous pouvez vous procurer les caches de fusibles au service des pièces indiqué dans votre mode d'emploi. Si la fiche fournie n'est pas adaptée à votre prise de courant, veuillez la couper et la détruire.

Vous devez préparer correctement l'extrémité du cordon souple et fixer la fiche adéquate.

AVERTISSEMENT: IL EST DANGEREUX D'INTRODUIRE UNE FICHE DONT LE CORDON FLEXIBLE EST DENUDE DANS UNE PRISE DE COURANT SOUS TENSION.


Les fils du cordon secteur de cet appareil possèdent des couleurs correspondant aux codes suivants:

Vert et jaune Masse

Bleu Neutre

Brun Conducteur

Comme les couleurs des fils du cordon secteur de cet appareil peuvent ne pas correspondre aux marques de couleurs identifiant les bornes de votre fiche, procédez comme suit:

Le fil vert et jaune doit être connecté à la borne de la fiche marquée de la lettre E ou du symbole de masse de sécurité , ou colorée en vert ou en vert et jaune.

Le fil bleu doit être connecté à la borne marquée de la lettre N ou colorée en noir.

Le fil brun doit être connecté à la borne marquée de la lettre L ou colorée en rouge.

AVERTISSEMENT: CET APPAREIL DOIT ETRE MIS A LA MASSE.

LA PRISE DE COURANT DOIT ETRE INSTALLEE A PROXIMITE DE L'APPAREIL, ET ETRE FACILEMENT ACCESSIBLE.

TABLE DES MATIERES

FONCTIONS ET PRESENTATION 6

PREPARATIFS 7

NOM DES COMPOSANTS DU PROJECTEUR	7
INSTALLATION DU PROJECTEUR	8
BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION SECTEUR	8
POSITIONNEMENT DU PROJECTEUR	9
PIEDS REGLABLES	10
DEPLACEMENT DU PROJECTEUR	10

BRANCHEMENT DU PROJECTEUR 11

BORNES DU PROJECTEUR	11
BRANCHEMENT A L'EQUIPEMENT VIDEO	12
BRANCHEMENT A L'ORDINATEUR	13

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL 14

COMMANDES ET TEMOINS SUR LE PROJECTEUR	14
FONCTIONNEMENT DE LA TELECOMMANDE	16
PLAGE D'UTILISATION	16
FONCTIONNEMENT DE LA TELECOMMANDE AVEC FIL	17
INSTALLATION DES PILES DE LA TELECOMMANDE	17
OPERATION PAR MENU A L'ECRAN	18
UTILISATION DE L'OPERATION PAR MENU A L'ECRAN	18
SCHEMA EXPLICATIF DU MENU A L'ECRAN	18
BARRE DE MENU	19

OPERATIONS DE BASE 20

MISE SOUS/HORS TENSION DU PROJECTEUR	20
REGLAGE DE L'ECRAN	21
REGLAGE DU ZOOM	21
REGLAGE DE LA MISE AU POINT	21
REGLAGE DU DEPLACEMENT DE LENTILLE	21
REGLAGE DU TRAPEZE	21
FONCTION SANS IMAGE	22
FONCTION D'ARRET SUR IMAGE	22
REGLAGE DU SON	22
REGLAGE DU VOLUME	22
REGLAGE DE LA COUPURE DU SON	22

MODE D'ORDINATEUR 23

SELECTION DE LA SOURCE D'ENTREE	23
SELECTION DU SYSTEME D'ORDINATEUR	23
REGLAGE D'ORDINATEUR	24
REGLAGE AUTOMATIQUE DE L'ORDINATEUR	24
REGLAGE MANUEL DE L'ORDINATEUR	25
SPECIFICATIONS DES ORDINATEURS COMPATIBLES	27
REGLAGE D'IMAGE	28
SELECTION DU NIVEAU DE L'IMAGE (DIRECT)	28
SELECTION DU NIVEAU DE L'IMAGE (MENU)	29
REGLAGE DE L'ECRAN D'IMAGE	30

MODE VIDEO 31

SELECTION DE LA SOURCE D'ENTREE	31
SELECTION DU SYSTEME VIDEO	32
REGLAGE D'IMAGE	33
SELECTION DU NIVEAU DE L'IMAGE (DIRECT)	33
SELECTION DU NIVEAU DE L'IMAGE (MENU)	34
REGLAGE DE L'ECRAN D'IMAGE	35

REGLAGE 36

MENU DE REGLAGE	36
-----------------	----

ANNEXE 38

ENTRETIEN	38
TEMOIN D'ALARME DE TEMPERATURE (WARNING TEMP.)	38
ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU FILTRE A AIR	38
NETTOYAGE DE LA LENTILLE DE PROJECTION	38
REPLACEMENT DE LA LAMPE	39
COMPTEUR DE REMPLACEMENT DE LA LAMPE	39
GUIDE DE DEPANNAGE	40
SPECIFICATIONS TECHNIQUES	42

MARQUES DE COMMERCE

- Apple, Macintosh et PowerBook sont des marques de commerce enregistrées de Apple Computer, Inc.
- IBM et PS/2 sont des marques de commerce ou des marques de commerce enregistrées de International Business Machines, Inc.
- Windows et PowerPoint sont des marques déposées de Microsoft Corporation.
- Les noms de sociétés ou de produits mentionnés dans ce mode d'emploi sont des marques commerciales ou des marques déposées de leur société respective.

FONCTIONS ET PRESENTATION

La technologie extrêmement sophistiquée utilisée pour ce projecteur multimédia lui donne d'excellentes qualités de portabilité, de solidité et de facilité d'utilisation. Le projecteur utilise des fonctions multimédia incorporées, une palette de 16,77 millions de couleurs, et une technologie d'affichage à cristaux liquides (LCD) à matrice active.

◆ Compatibilité

Ce projecteur accepte une grande variété de signaux d'entrée de vidéo et d'ordinateur tels que:

● 6 systèmes de couleurs

Les systèmes de couleurs NTSC, PAL, SECAM, NTSC 4.43, PAL-M ou PAL-N peuvent être connectés.

● Vidéo composite

Les signaux vidéo composite, tels que les signaux TV haute définition de sortie de lecteur de DVD tels que 480i, 480p, 575i, 575p, 720p, 1035i, 1080i-50 ou 1080i-60, peuvent être connectés.

● S-Vidéo

Les signaux S-Vidéo, tels que les signaux de sortie de magnétoscope S-VHS, peuvent être connectés.

● Ordinateurs

Ordinateurs compatibles IBM et Macintosh jusqu'à une résolution de 1280 x 1024.

◆ Image à haute résolution

Ce projecteur offre une résolution de 1366 x 768 points pour l'entrée d'ordinateur et 800 lignes TV horizontales. La résolution de l'ordinateur comprise entre XGA (1024 x 768) et SXGA (1280 x 1024) est compressée à 1024 x 768 points. Ce projecteur ne peut pas afficher les images dont la résolution est supérieure à 1280 x 1024 points. Si la résolution de votre ordinateur est supérieure à 1280 x 1024, réglez la sortie de l'ordinateur à une résolution inférieure.

◆ Système multibalayage

Ce projecteur possède un système multibalayage pour s'adapter rapidement à presque tous les signaux de sortie d'ordinateur. Aucun réglage manuel compliqué de la fréquence ou d'autres réglages n'est nécessaire.

◆ Ajustement automatique de l'ordinateur à une seule touche

Les signaux vidéo d'ordinateur entrant sont reconnus et le réglage optimal est réglé automatiquement par Ajustement automatique de l'ordinateur. Aucun réglage compliqué n'est nécessaire, et la projection est toujours précise.

◆ Balayage progressif (pour la vidéo)

La fonction de balayage progressif convertit les signaux vidéo entrecroisés en signaux de balayage progressif et offre une excellente qualité d'image.

◆ Zoom numérique (pour l'ordinateur)

Le zoom numérique agrandit l'image jusqu'à 16 fois, ce qui permet de vous concentrer sur les informations essentielles et de transmettre efficacement votre message.

◆ Déplacement de lentille motorisé

La lentille de projection peut être élevée et abaissée à l'aide de la fonction de déplacement de lentille motorisé. Cette fonction vous permet de projeter facilement l'image à l'endroit que vous voulez.

Le zoom et la mise au point peuvent aussi être réglés avec un dispositif motorisé.

◆ Correction de trapèze

La hauteur de positionnement du projecteur peut causer la déformation des images affichées sont déformées en une forme trapézoïdale.

La correction de trapèze résout ce problème en modifiant numériquement la projection de façon à produire des images non déformées.

◆ Extinction automatique

La fonction d'extinction automatique permet de réduire la consommation de courant lorsque le projecteur n'est pas utilisé.

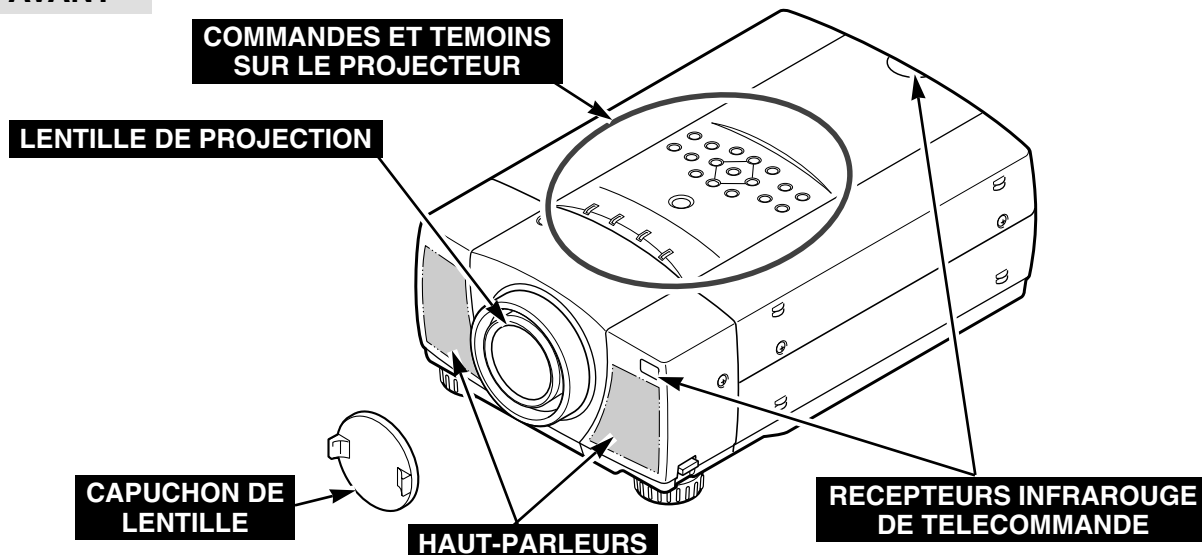
La fonction d'extinction automatique s'enclenche de manière à éteindre la lampe de projection lorsque le projecteur détecte une interruption des signaux et qu'aucune touche n'est enfoncée pendant plus de 5 minutes. La lampe de projection est rallumée automatiquement lorsque le projecteur détecte le signal ou qu'on appuie sur une touche. A l'expédition, cette fonction est activée sur le projecteur.

◆ Affichage multi-langues des menus

Le menu de fonctionnement est affiché en: anglais; allemand; français; italien; espagnol; portugais; néerlandais; suédois ou japonais.

NOM DES COMPOSANTS DU PROJECTEUR

AVANT



ARRIERE

OUVERTURES DE VENTILATION

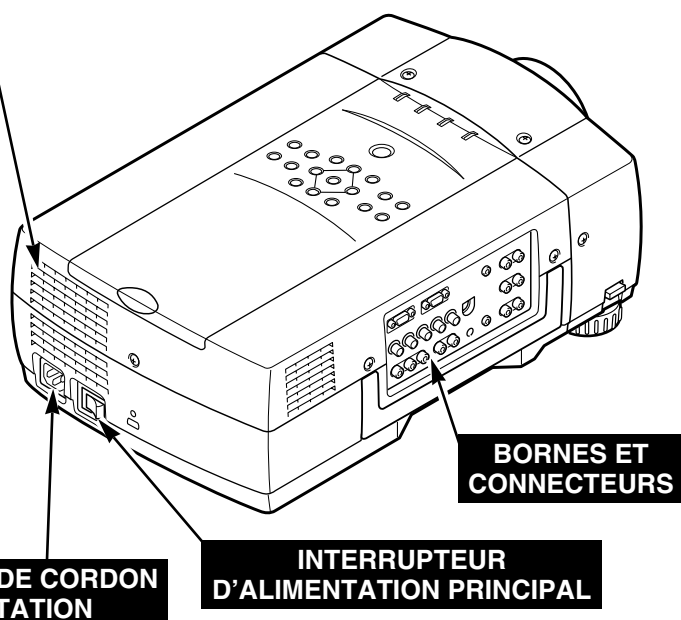


SORTIE D'AIR CHAUD!

L'air soufflé par les ouvertures de ventilation est chaud. Lors de l'utilisation ou de l'installation du projecteur, prenez les précautions suivantes.

- Ne placez aucun objet inflammable à proximité de ces ouvertures.
- Veillez à ce que les grilles arrière soient au moins à 1 m de tout objet, en particulier des objets sensibles à la chaleur.
- Ne touchez pas cette zone, en particulier les vis et les pièces métalliques. La température de cette zone augmente considérablement lorsque le projecteur est utilisé.

Ce projecteur détecte la température interne et contrôle automatiquement la puissance de fonctionnement des ventilateurs de refroidissement.

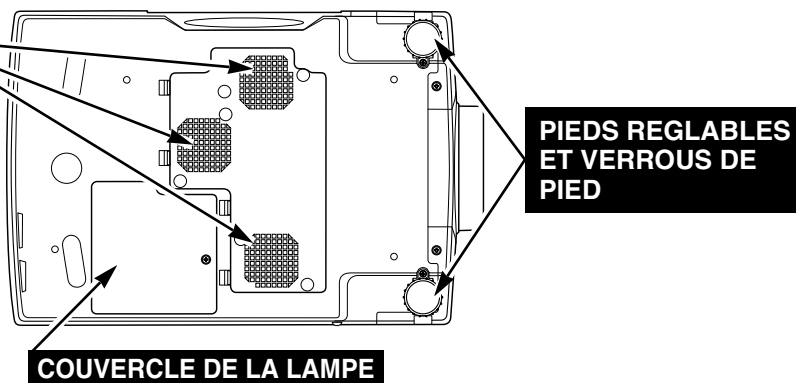


FOND

OUVERTURES D'ENTREE D'AIR (en bas et sur les côtés)

Ce projecteur est équipé de ventilateurs de protection pour le protéger de la surchauffe. Faites attention aux points suivants pour garantir une bonne ventilation et éviter tout risque d'incendie ou de mauvais fonctionnement.

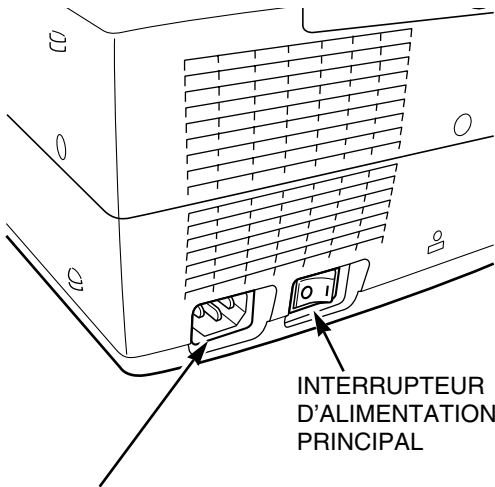
- N'obstruez pas la fente de ventilation.
- Veillez à ce qu'il n'y ait aucun objet sous le projecteur. Ces obstacles risqueraient d'empêcher le projecteur d'aspirer l'air de refroidissement par les ouvertures d'entrée d'air.



INSTALLATION DU PROJECTEUR

BRANCHEMENT DU CORDON D’ALIMENTATION SECTEUR

Ce projecteur utilise une tension nominale d’entrée de 100-120 V CA ou 200-240 V CA. Le projecteur fera automatiquement la sélection de la tension d’entrée correcte. Il est conçu pour fonctionner avec des systèmes d’alimentation monophasé avec conducteur neutre de prise de terre. Pour réduire les risques de décharge électrique, ne branchez pas le projecteur dans un autre type de système d’alimentation. Consultez votre revendeur autorisé ou un centre de service en cas de doute sur l’alimentation actuellement utilisée. Branchez le projecteur à l’équipement périphérique avant d’allumer le projecteur. (Pour plus de détails concernant les branchements, reportez-vous aux pages 11 à 13.)



Branchez le cordon d’alimentation secteur (fourni) au projecteur. La prise de courant doit se trouver à proximité de cet appareil et être facilement accessible.

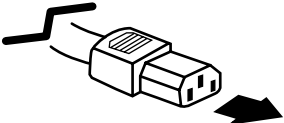
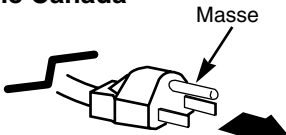
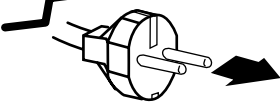
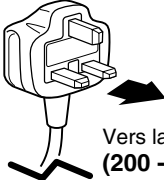


ATTENTION

Par mesure de sécurité, débranchez le cordon d’alimentation secteur lorsque vous n’utilisez pas l’appareil.

REMARQUE CONCERNANT LE CORDON D’ALIMENTATION

Le cordon d’alimentation secteur doit être conforme aux normes d’utilisation en vigueur dans le pays où vous utilisez le projecteur. Vérifiez le type de fiche secteur en vous référant au tableau ci-dessous; il faut utiliser le cordon d’alimentation secteur adéquat. Si le cordon d’alimentation secteur fourni n’est pas adapté à la prise secteur, adressez-vous à votre revendeur.

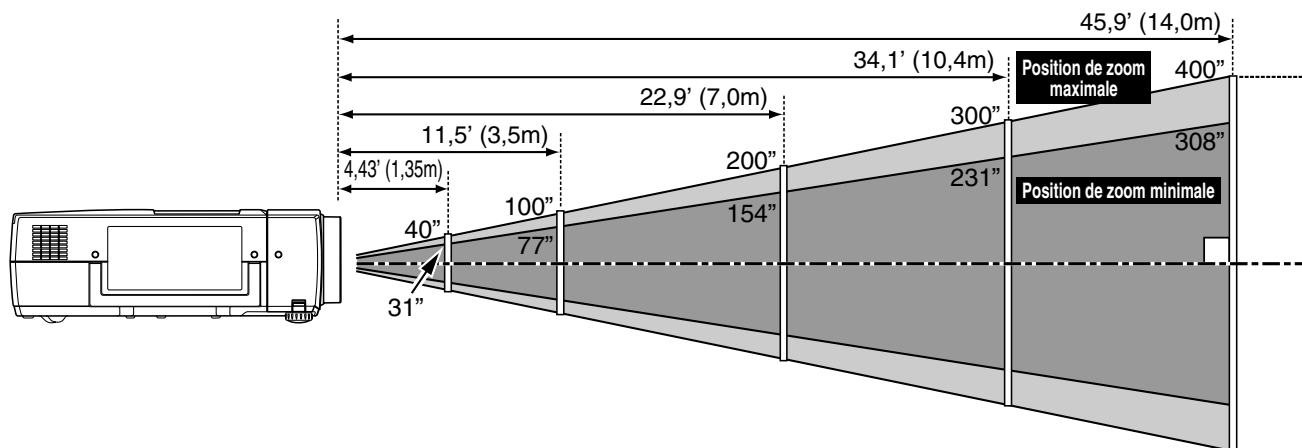
Côté projecteur	Côté prise secteur		
 Vers le connecteur du cordon d’alimentation du projecteur	Pour les Etats-Unis et le Canada  Vers la prise secteur (120 V CA)	Pour l’Europe continentale  Vers la prise secteur (200 - 240 V CA)	Pour le Royaume-Uni  Vers la prise secteur (200 - 240 V CA)

POSITIONNEMENT DU PROJECTEUR

Ce projecteur est conçu pour projeter une image sur une surface plane. La mise au point peut être faite de 1,35 m à 14,0 m. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous pour régler la taille de l'écran.

RECOMMANDATION

La luminosité de la salle a une grande influence sur la qualité de l'image. Il est conseillé de baisser l'éclairage ambiant pour obtenir des images plus belles.

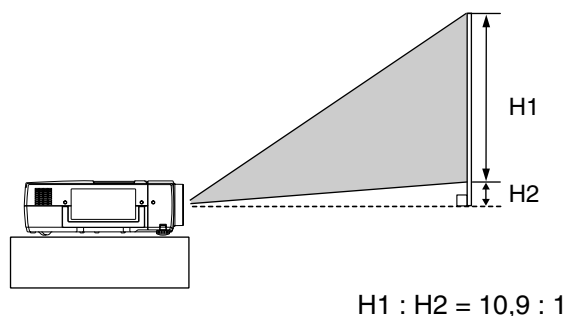


Taille d'écran	40"	100"	200"	300"	400"
Largeur x Hauteur	886 x 498 mm	2215 x 1245 mm	4430 x 2490 mm	6644 x 3736 mm	8860 x 4980 mm

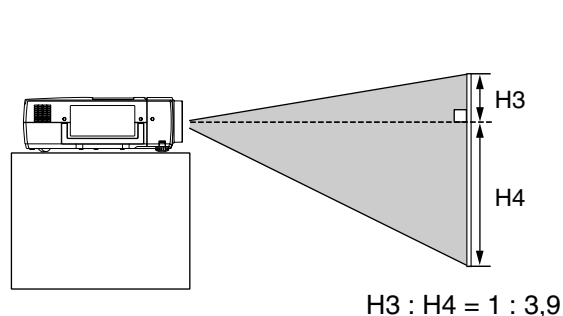
REGLAGE DU DEPLACEMENT DE LENTILLE

La lentille de projection peut être élevée et abaissée à l'aide de la fonction de déplacement de lentille motorisé. Cette fonction vous permet de projeter facilement l'image à l'endroit que vous voulez. Pour plus de détails concernant cette opération, reportez-vous à la page 21.

Déplacement de lentille le plus haut



Déplacement de lentille le plus bas



REMARQUE

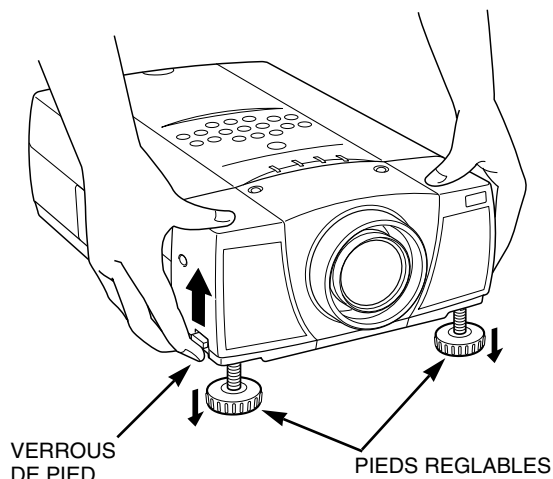
La taille de l'écran et le taux de déplacement de lentille dans le graphique ci-dessus sont des valeurs standard et peuvent être modifiées par les conditions de positionnement.

PIEDS REGLABLES

Vous pouvez régler l'angle de projection et d'inclinaison de l'image en tournant les pieds réglables. L'angle de projection peut être réglé de 9,0°.

- 1** Elevez l'avant du projecteur et tirez les verrous de pied des deux côtés du projecteur.
- 2** Lâchez les verrous de pied pour verrouiller les pieds réglables, et tournez les pieds réglables pour régler précisément la position et l'inclinaison du projecteur.
- 3** Pour raccourcir les pieds réglables, élevez l'avant du projecteur et tirez les verrous de pied pour les déverrouiller.

Vous pouvez aussi régler la position et la déformation de trapèze de l'image en utilisant l'opération par menu. (Reportez-vous aux pages 21 et 36.)

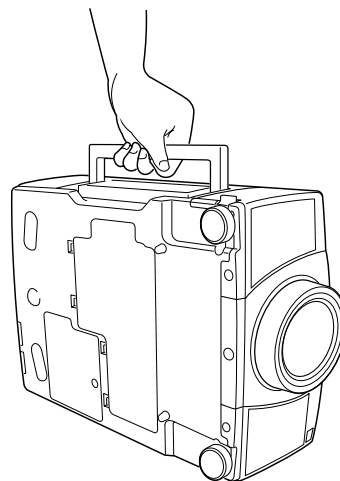


DEPLACEMENT DU PROJECTEUR

Lorsque vous déplacez le projecteur, tenez-le par sa poignée de transport.

Lorsque vous déplacez le projecteur, remettez le cache de lentille en place et rétractez les pieds afin d'éviter d'endommager la lentille et le coffret de l'appareil.

Si vous n'utilisez pas ce projecteur pendant une période prolongée, remettez-le dans son étui (cache antipoussière) fourni.



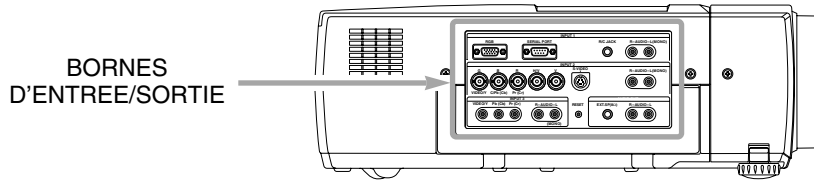
PRECAUTION POUR LE TRANSPORT DU PROJECTEUR

- Evitez absolument de laisser tomber ou de percuter le projecteur, sinon il pourrait subir des dommages ou présenter des anomalies de fonctionnement.
- Pour transporter le projecteur, utilisez un étui de transport adéquat.
- Ne confiez le transport du projecteur à un agent de transport qu'après l'avoir mis dans un étui de transport adéquat. Sinon, le projecteur risquerait d'être endommagé. Pour faire transporter le projecteur par un agent de transport, demandez conseil à votre revendeur.

BRANCHEMENT DU PROJECTEUR

BORNES DU PROJECTEUR

Ce projecteur est équipé de bornes d'entrée et de bornes de sortie sur son côté pour connecter des ordinateurs et des appareils vidéo. Pour effectuer des connexions correctes, reportez-vous aux illustrations des pages 11 à 13.



CONNECTEURS BNC

Branchez l'ordinateur ou la sortie vidéo à ces connecteurs.
 Branchez la sortie vidéo à VIDEO/Y, séparez les sorties vidéo entre VIDEO/Y et C/Pb(Cb) ou les sorties des composants vidéo entre VIDEO/Y, C/Pb(Cb) et Pr(Cr). (Reportez-vous aux pages 12, 13.)

BORNE PORT SERIEL

Lorsque vous commandez ce projecteur au moyen d'un ordinateur, branchez l'ordinateur à cette borne.

CONNECTEUR R/C

Lorsque vous utilisez l'unité de télécommande comme télécommande avec fil, branchez l'unité de télécommande à ce connecteur avec le câble de télécommande (fourni) (Reportez-vous aux pages 16, 17.)

BORNE RGB

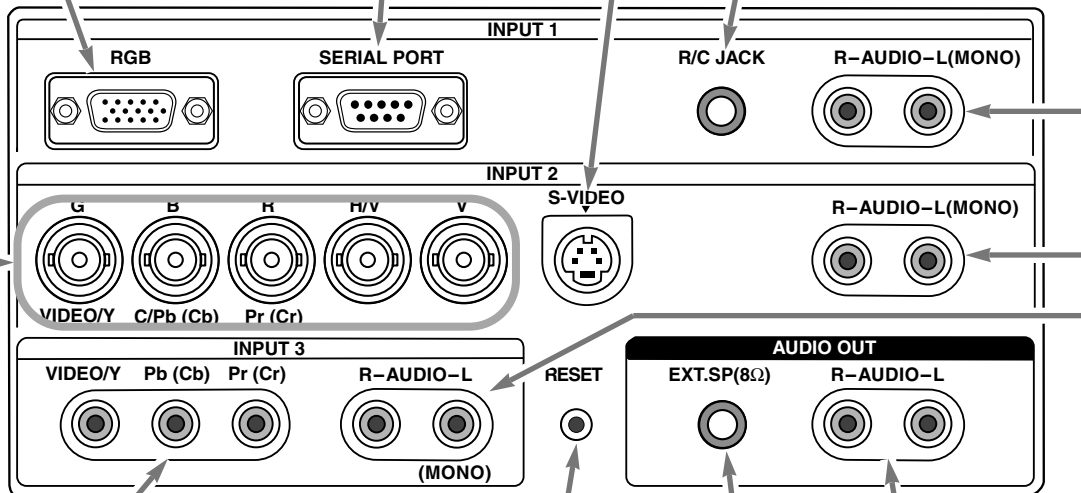
Branchez la sortie d'ordinateur à cette borne. (Reportez-vous à la page 13.)

CONNECTEUR D'ENTREE S-VIDEO

Branchez la sortie S-VIDEO de l'appareil vidéo à ce connecteur. (Reportez-vous à la page 12.)

CONNECTEURS D'ENTREE AUDIO

Branchez la sortie audio de l'appareil vidéo à ces connecteurs. (Reportez-vous aux pages 12, 13.)



CONNECTEURS D'ENTREE VIDEO

Branchez la sortie vidéo à ces connecteurs.
 Branchez la sortie vidéo composite de l'équipement vidéo au connecteur VIDEO/Y ou branchez les sorties vidéo composant aux connecteurs VIDEO/Y, Pb(Cb) et Pr(Cr). (Reportez-vous à la page 12.)

TOUCHE DE REMISE A ZERO (RESET)

Ce projecteur utilise un micro-ordinateur pour contrôler l'appareil. Il est possible que le micro-ordinateur fonctionne parfois incorrectement et qu'il soit nécessaire de le remettre à zéro. Vous pouvez effectuer ceci en appuyant sur la touche RESET avec un stylo; l'appareil s'éteindra puis redémarrera alors. N'utilisez pas excessivement la fonction de REMISE A ZERO.

CONNECTEURS DE SORTIE AUDIO

Branchez un amplificateur audio à cette borne. (Reportez-vous aux pages 12, 13.)

CONNECTEUR HAUT-PARLEUR EXTERNE

Branchez un système de haut-parleurs externes à ce connecteur. (Reportez-vous aux pages 12, 13.)

BRANCHEMENT A L'EQUIPEMENT VIDEO

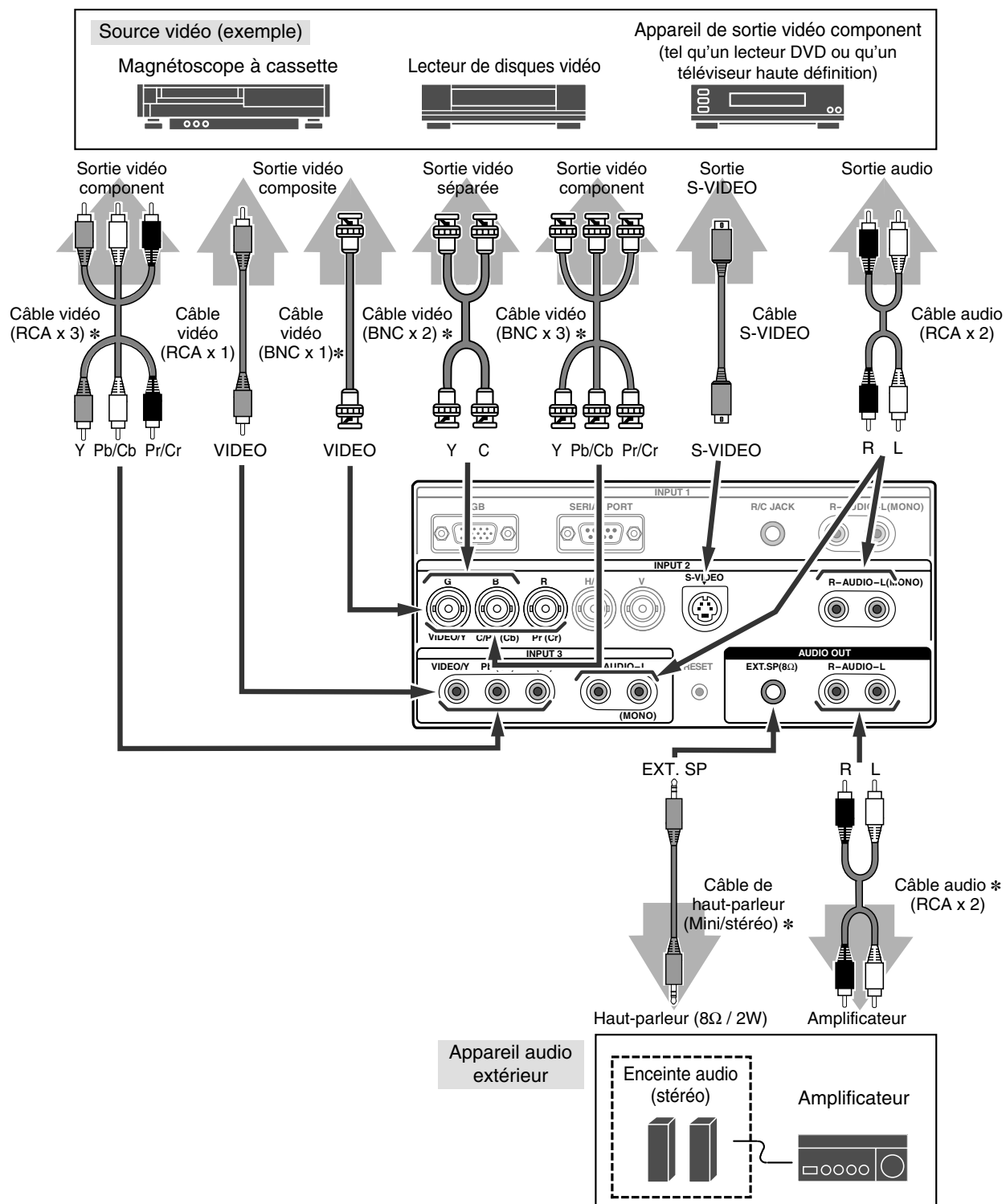
Câbles utilisés pour la connexion (* = Câbles non fournis avec ce projecteur)

- Câble vidéo (RCA x 1)
- Câble vidéo (RCA x 3)*, (BNC x 1)*, (BNC x 2)* ou (BNC x 3)*
- Câble S-VIDEO
- Câble audio (RCA x 2)
- Câble de haut-parleur (Mini x 1 (stéréo)) *



REMARQUE:

Lorsque vous raccordez le projecteur les cordons d'alimentation secteur du projecteur et de l'appareil extérieur doivent être débranchés de la prise secteur.



BRANCHEMENT A L'ORDINATEUR

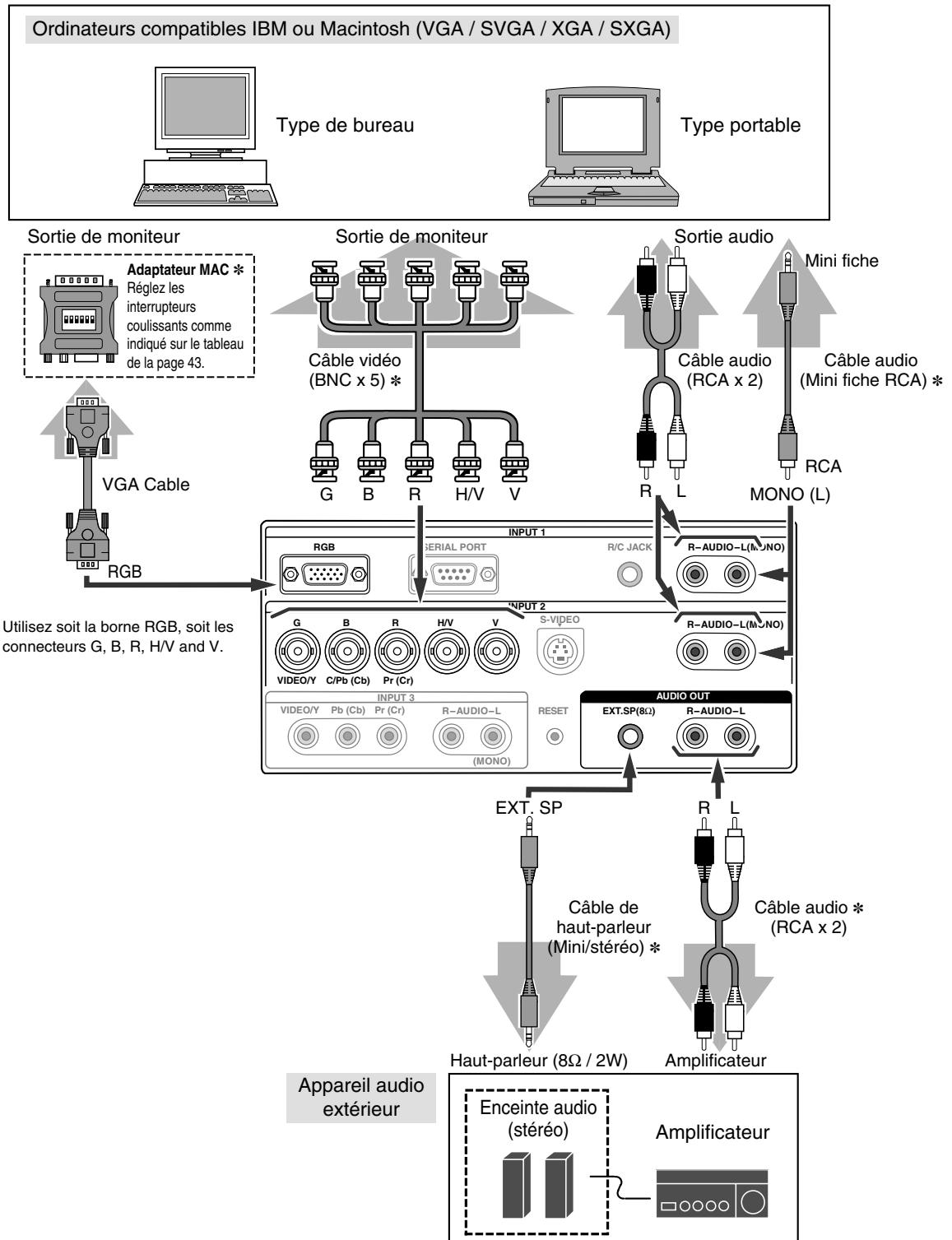
Câbles utilisés pour la connexion (* = Câbles non fournis avec ce projecteur)

- Câble VGA (HDB 15 pin) *
- Câble vidéo (BNC x 5) *
- Adaptateur MAC (dans le cas où un ordinateur Macintosh est branché) *
- Câbles audio (RCA x 2) ou (RCA x 1 - Mini fiche (mono)) *
- Câble de haut-parleur (Mini x 1 (stéréo)) *



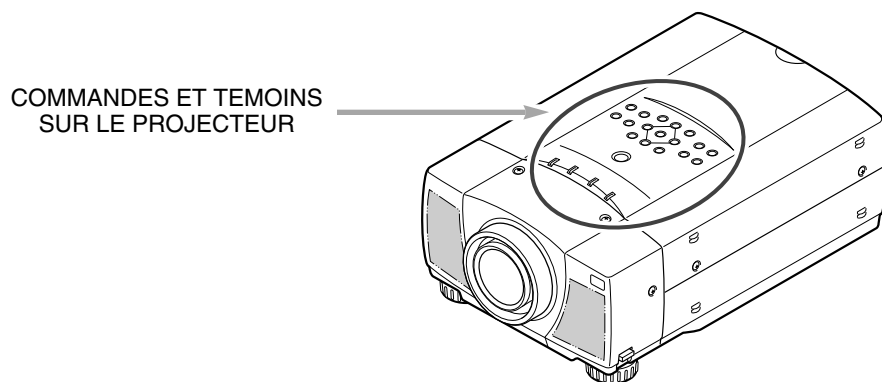
REMARQUE:

Lorsque vous raccordez le câble, les cordons d'alimentation du projecteur et de l'appareil extérieur doivent être débranchés de la prise secteur. Allumez le projecteur et l'appareil périphérique avant d'allumer l'ordinateur.



COMMANDES ET TEMOINS SUR LE PROJECTEUR

Ce projecteur est doté de touches de commande (commandes sur le projecteur) et de témoins sur le dessus.



TEMOINS

TEMOIN DE REMPLACEMENT DE LAMPE (LAMP REPLACE)

Ce témoin s'allume en jaune lorsque la durée de vie de la lampe du projecteur arrive à sa fin. (p.39)

TEMOIN D'ALARME DE TEMPERATURE (WARNING TEMP.)

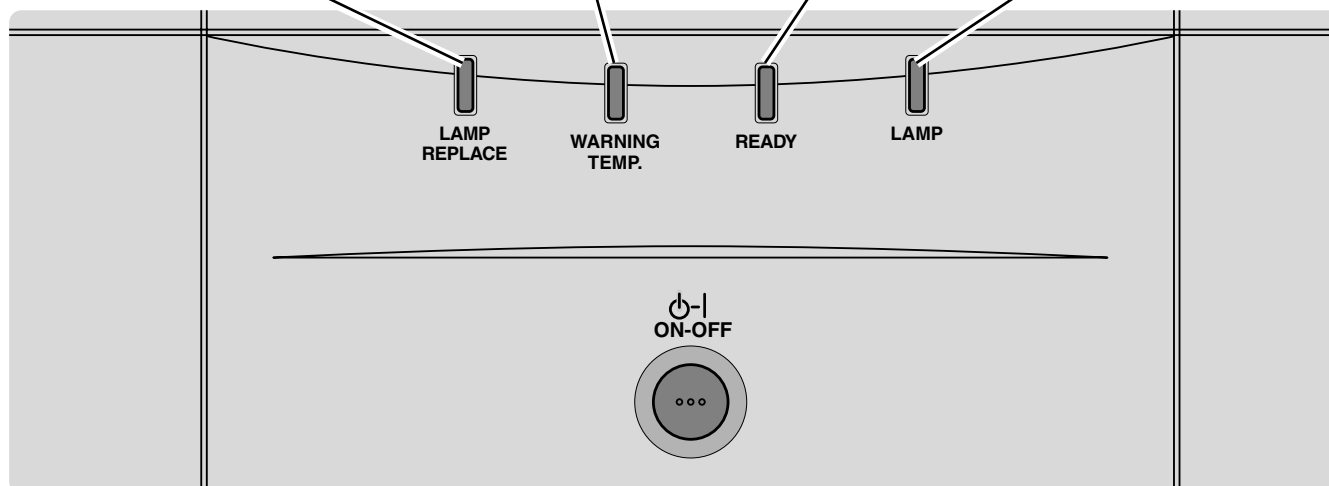
Ce témoin clignote en rouge lorsque la température interne du projecteur est trop élevée. (p.38)

TEMOIN DE DISPONIBILITE (READY)

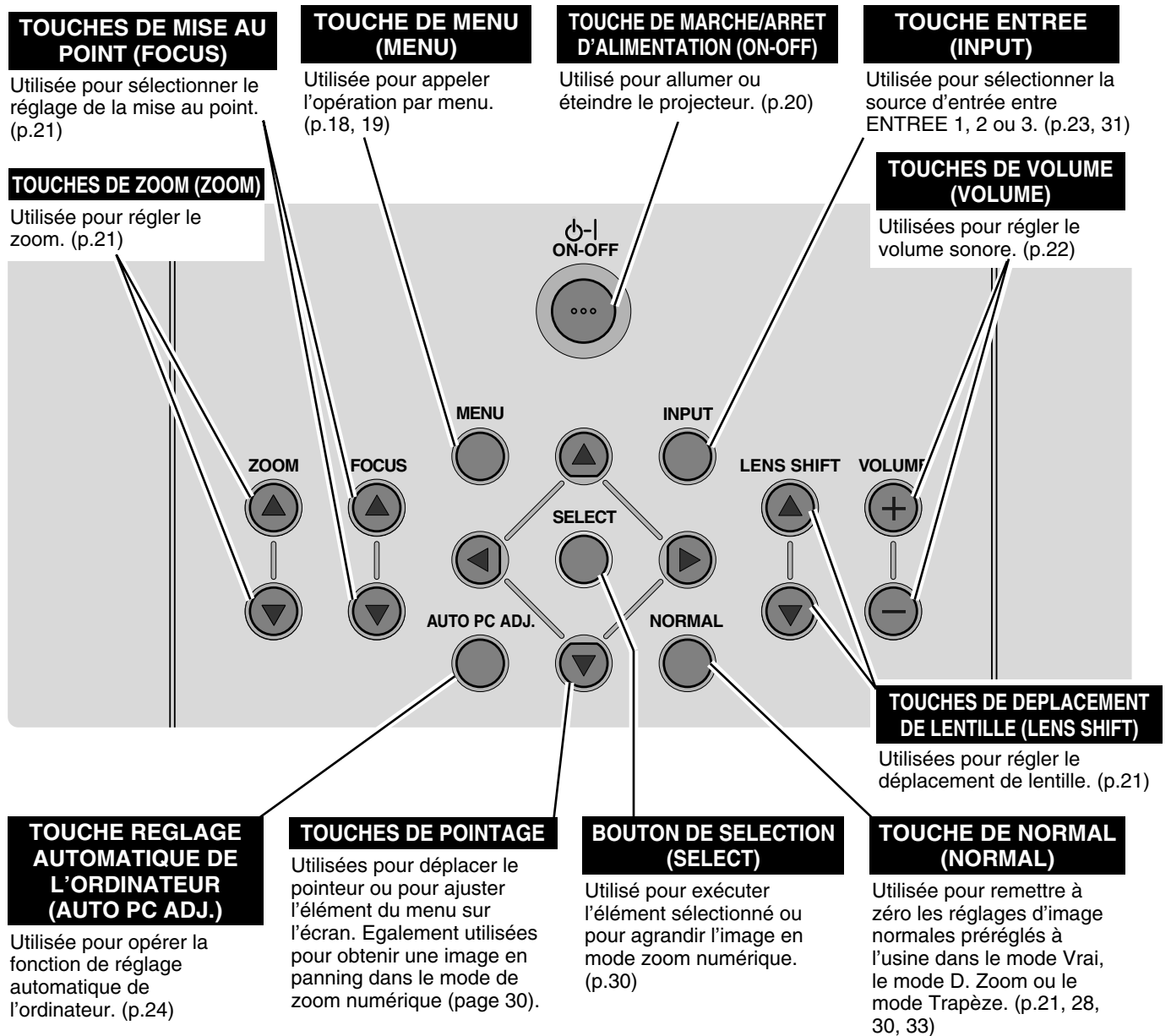
Ce témoin s'allume en vert lorsque le projecteur est prêt à être mis en marche. Et il clignote en vert en mode d'extinction automatique. (P37)

TEMOIN DE LAMPE (LAMP)

Ce témoin s'éclaire faiblement lorsque le projecteur est allumé. Il s'éclaire intensément lorsque le projecteur est en mode d'attente.

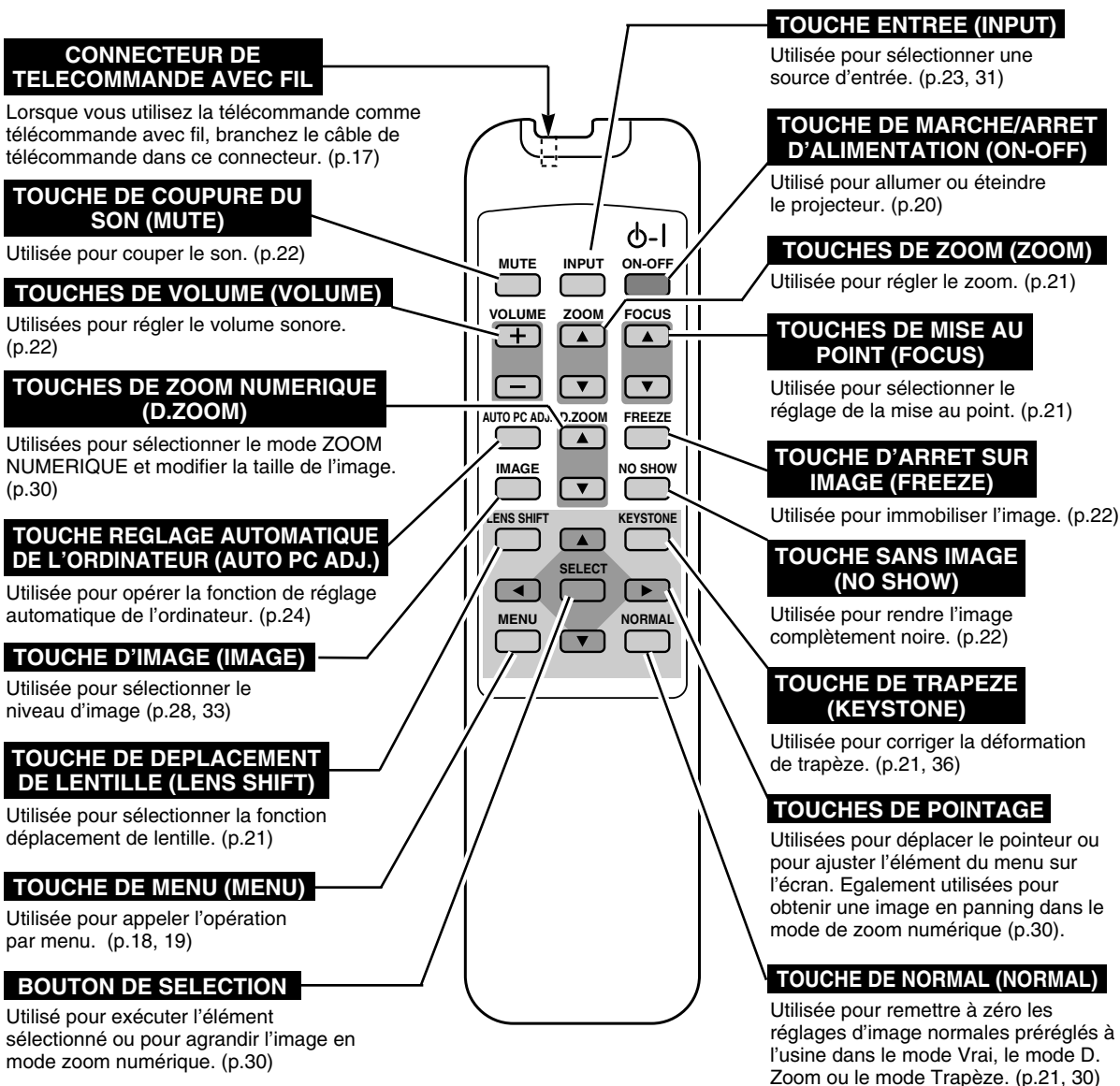


COMMANDES SUR LE PROJECTEUR



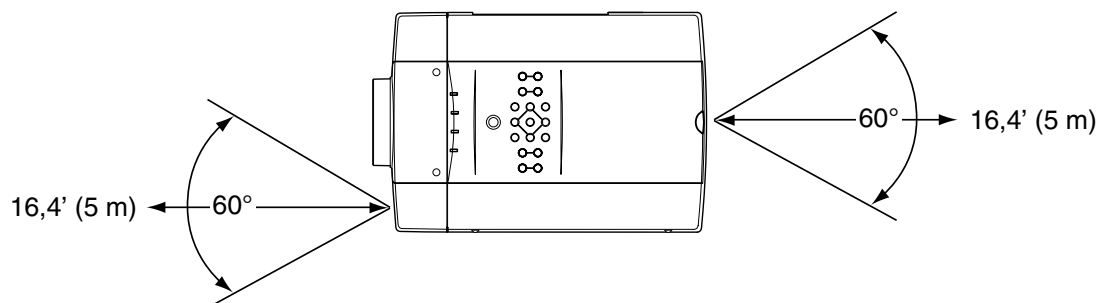
FONCTIONNEMENT DE LA TELECOMMANDE

L'unité de télécommande peut être utilisée avec fil ou sans fil.



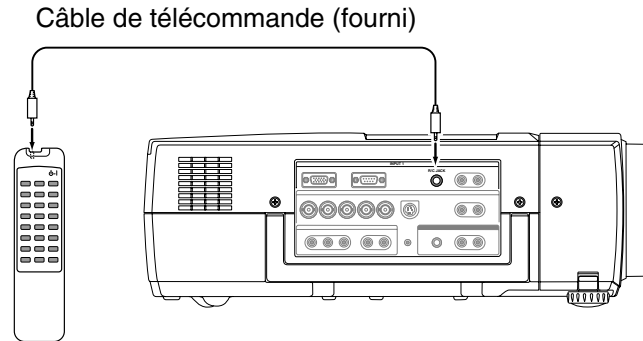
PLAGE D'UTILISATION

Pointez la télécommande vers le projecteur (fenêtre de réception) lorsque vous appuyez sur les touches. La plage de fonctionnement maximale est de 5 m et 60° environ, de l'arrière ou de l'avant du projecteur.



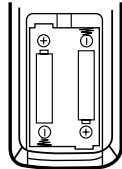
FONCTIONNEMENT DE LA TELECOMMANDE AVEC FIL

Lors que vous utilisez cette unité de télécommande comme télécommande avec fil, branchez l'unité de télécommande au connecteur R/C avec le câble de télécommande (fourni). Il est nécessaire d'installer les piles lorsque vous l'utilisez comme unité de télécommande avec fil.



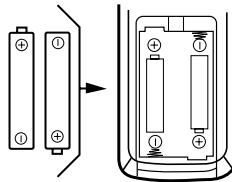
INSTALLATION DES PILES DE LA TELECOMMANDE

- 1** Retirez le couvercle du compartiment des piles.



Appuyez sur le couvercle vers le bas et faites-le glisser.

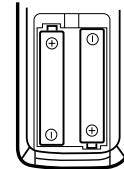
- 2** Insérez les deux piles dans le compartiment.



2 piles format AA

Pour assurer une bonne orientation des polarités (+ et -), veillez à ce que les bornes des piles soient fermement en contact avec les broches du logement.

- 3** Remplacez le couvercle du compartiment des piles.



Faites glisser le couvercle vers le haut.



Pour vous assurer d'un fonctionnement correct, respectez les précautions suivantes.

- Utilisez (2) piles format AA, UM3 ou R06 au alcalines.
- Changez les deux piles au même temps.
- N'utilisez pas une nouvelle pile avec une pile usée.
- Evitez tout contact avec de l'eau ou d'autres liquides.
- N'exposez pas les télécommandes à une humidité excessive ou à la chaleur.
- Ne faites pas tomber la télécommande.
- Si les piles ont fuit dans la télécommande, essayez le compartiment des piles et installez de nouvelles piles.

OPERATION PAR MENU A L'ECRAN

UTILISATION DE L'OPERATION PAR MENU A L'ECRAN

Vous pouvez commander et régler ce projecteur par MENU A L'ECRAN. Pour utiliser chacun des réglages sur le MENU A L'ECRAN, reportez-vous aux pages suivantes.

1 AFFICHAGE DU MENU

Appuyez sur la touche MENU pour afficher le MENU A L'ECRAN.

2 DEPLACEMENT DU POINTEUR

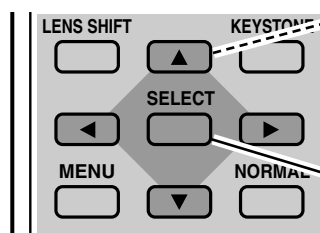
Déplacez le pointeur (*reportez-vous ci-dessous) ou réglez la valeur de l'élément en appuyant sur la (les) touche(s) de POINTAGE sur le projecteur ou sur la télécommande.

* Le pointeur est l'icône du menu A L'ECRAN permettant de sélectionner l'élément. Reportez-vous aux illustrations de la section "SCHEMA EXPLICATIF DU MENU A L'ECRAN" ci-après.

3 SELECTION DE L'ELEMENT

Sélectionnez l'élément voulu en appuyant sur le bouton de SELECTION.

TELECOMMANDE



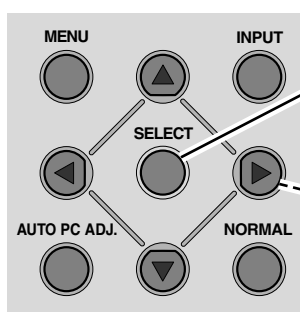
TOUCHES DE POINTAGE

Utilisé pour déplacer le pointeur dans les directions HAUT/BAS/DROITE/GAUCHE.

BOUTON DE SELECTION

Utilisée pour sélectionner l'élément voulu.

COMMANDES SUR LE PROJECTEUR



BOUTON DE SELECTION

Utilisée pour sélectionner l'élément voulu.

TOUCHES DE POINTAGE

Utilisé pour déplacer le pointeur dans les directions HAUT/BAS/DROITE/GAUCHE.

SCHEMA EXPLICATIF DU MENU A L'ECRAN

Affichage du MENU A L'ECRAN

1 Appuyez sur la touche MENU pour faire apparaître le MENU A L'ECRAN (BARRE DE MENU). Le cadre rouge est le pointeur.

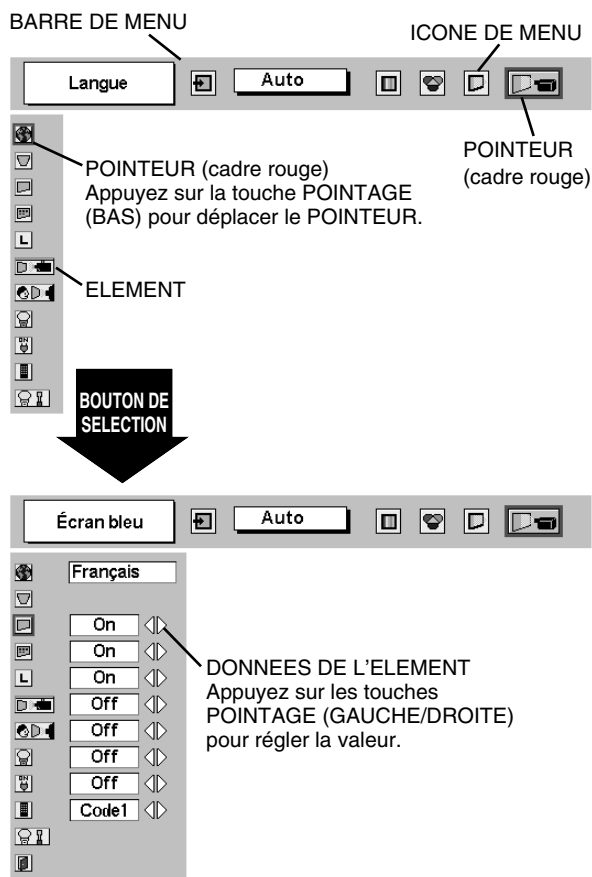
Sélection de l'élément à ajuster

2 Placez le pointeur (cadre rouge) sur l'ICONE DE MENU que vous voulez sélectionner en appuyant sur les touches de POINTAGE (DROITE/GAUCHE).

Commande et réglage par MENU A L'ECRAN

3 Appuyez sur la touche POINTAGE (BAS) et déplacez le POINTEUR (cadre rouge ou flèche rouge) à l'ELEMENT que vous voulez régler, puis appuyez sur la touche SELECTION pour montrer les données de l'élément.

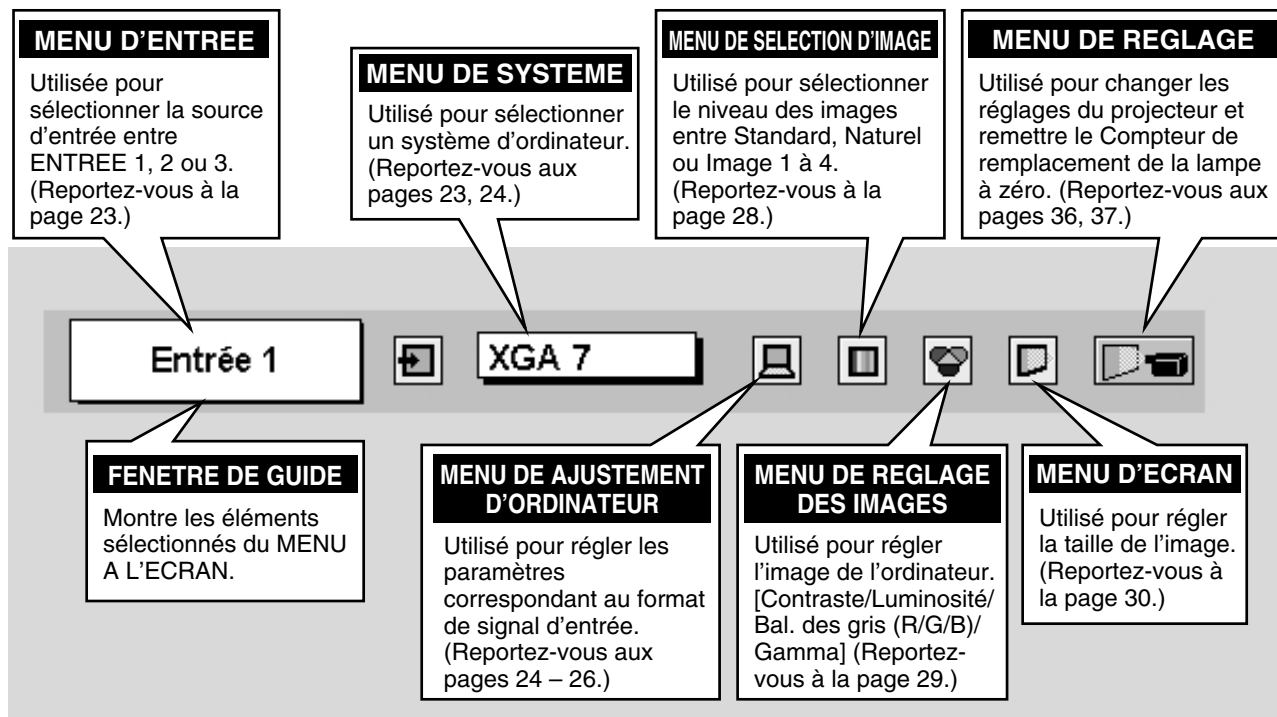
4 Réglez DONNEES DE L'ELEMENT en appuyant sur les touches POINTAGE. Pour plus de détails concernant les réglages respectifs, reportez-vous aux pages suivantes.



BARRE DE MENU

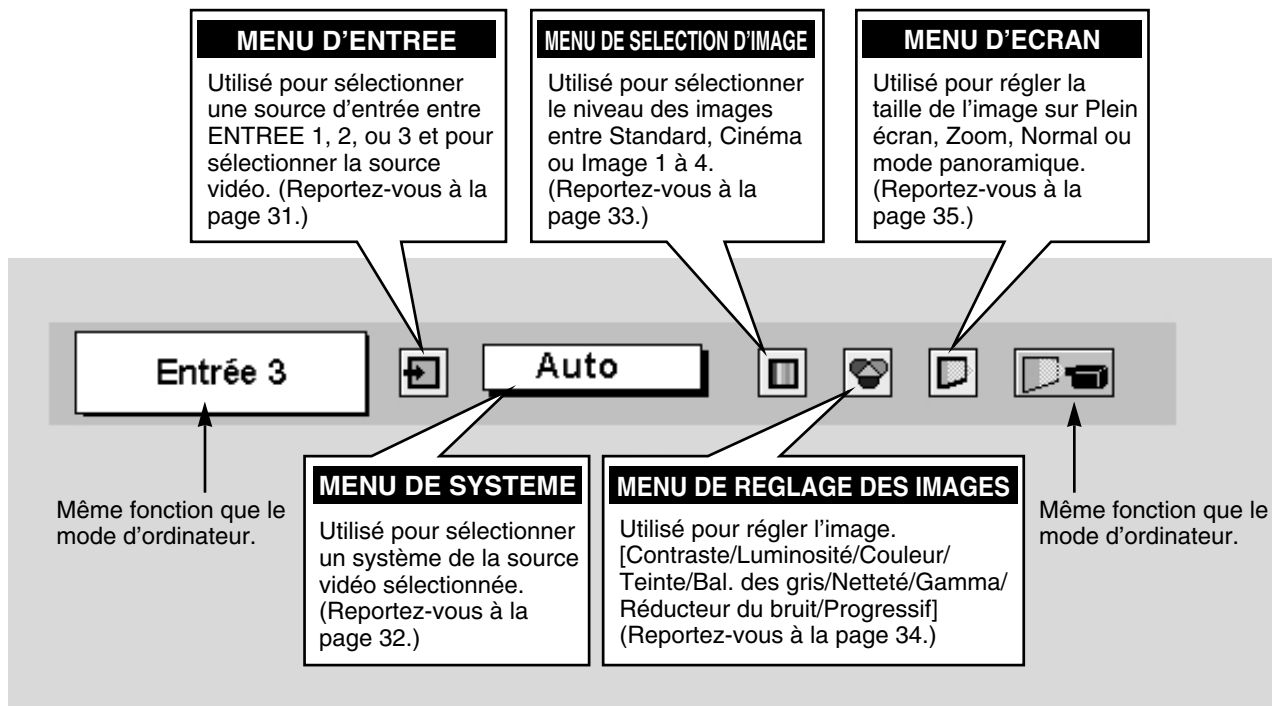
POUR SOURCE DE L'ORDINATEUR

Appuyez sur la touche MENU pour la source d'entrée de l'ordinateur.



POUR LA SOURCE VIDEO

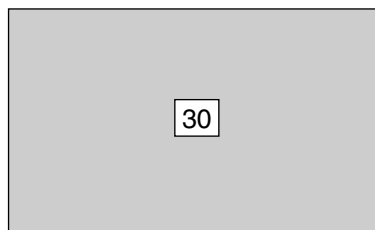
Appuyez sur la touche MENU pour la source d'entrée vidéo.



MISE SOUS/HORS TENSION DU PROJECTEUR

MISE SOUS TENSION DU PROJECTEUR

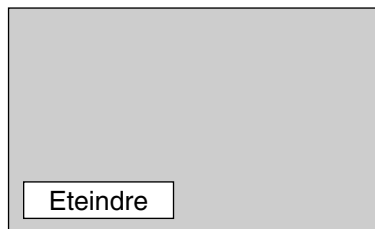
- 1** Accomplir tous les branchements périphériques (avec l'ordinateur, le magnétoscope, etc.) avant d'allumer le projecteur. (Pour plus de détails concernant le branchement de ces appareils, reportez-vous à la section "BRANCHEMENT DU PROJECTEUR" aux pages 11 à 13.)
- 2** Branchez le cordon d'alimentation secteur du projecteur dans la prise secteur et mettez l'interrupteur d'alimentation principal sur ON. Le témoin LAMP s'allume en rouge, et le témoin READY s'allume en vert.
REMARQUE: Lorsque fonction "Au départ" est sur la position de marche, le projecteur se met automatiquement sur la position de marche en mettant l'interrupteur d'alimentation principal sur la position de marche. (Reportez-vous à la page 37.)
- 3** Appuyez sur la touche ON-OFF de la télécommande ou du projecteur pour le mettre en position de marche. Le témoin LAMP s'éclaire faiblement, et les ventilateurs de refroidissement se mettent en marche. L'affichage de préparatifs apparaît sur l'écran et le compte à rebours commence. Le signal de la source de l'ordinateur ou vidéo apparaît 30 secondes plus tard.



L'affichage de préparatifs disparaît après 30 secondes.

MISE HORS TENSION DU PROJECTEUR

- 1** Appuyer sur la touche ON-OFF de la télécommande ou du projecteur; le message "Eteindre" apparaît sur l'écran.
- 2** Appuyez à nouveau sur la touche ON-OFF pour éteindre le projecteur. Le témoin LAMP s'allume intensément et le témoin READY s'éteint. Une fois que le projecteur est éteint, les ventilateurs de refroidissement fonctionnent (pendant environ 90 secondes). Pendant cette période de "refroidissement", il n'est pas possible d'allumer cet appareil.
- 3** Une fois que le refroidissement du projecteur est terminé, le témoin READY redevient vert et il est possible d'allumer le projecteur. Une fois que le projecteur est complètement refroidi, mettez l'interrupteur d'alimentation principal sur OFF et débranchez le cordon d'alimentation secteur.



Le message disparaît après 4 secondes.



POUR CONSERVER LA DUREE DE VIE DE LA LAMPE, ATTENDEZ AU MOINS CINQ MINUTES AVANT D'ETEINDRE LA LAMPE APRES L'AVOIR ALLUMEE.

Lorsque la fonction d'extinction automatique est en circuit, le projecteur détecte l'interruption de signal et éteint automatiquement la lampe de projection. Reportez-vous à la section "Extinction Automatique" à la page 37.

Lorsque le témoin WARNING TEMP. clignote en rouge, le projecteur s'éteint automatiquement. Attendez au moins cinq minutes avant de rallumer le projecteur.

Lorsque le témoin WARNING TEMP. continue à clignoter, procédez de la manière suivante:

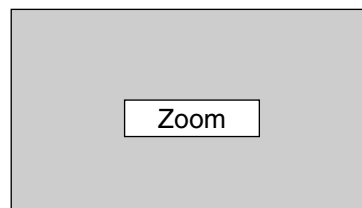
1. Mettez l'interrupteur d'alimentation principal sur OFF et débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise secteur.
2. Vérifiez si le filtre à air n'est pas bouché par de la poussière.
3. Nettoyez le filtre à air. (Reportez-vous à la section "ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU FILTRE A AIR" à la page 38.)
4. Mettez à nouveau le projecteur sous tension.

Si le témoin WARNING TEMP. continue à clignoter, adressez-vous à votre revendeur ou à un centre de service.

REGLAGE DE L'ECRAN

REGLAGE DU ZOOM

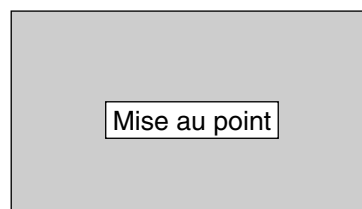
- 1 Appuyez sur la(las) touche(s) ZOOM ▲/▼ du projecteur ou de la télécommande. Le message "Zoom" s'affiche.
- 2 Appuyez sur la touche ZOOM ▲ ou sur la touche de POINTAGE (HAUT) pour obtenir une image plus grande, et appuyez sur la touche ZOOM ▼ ou sur la touche de POINTAGE (BAS) pour obtenir une image plus petite.



Le message disparaît après 4 secondes.

REGLAGE DE LA MISE AU POINT

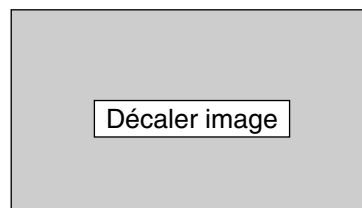
- 1 Appuyez sur la(les) touche(s) FOCUS ▲/▼ du projecteur ou de la télécommande. Le message "Mise au point" s'affiche.
- 2 Réglez la mise au point de l'image en appuyant sur la (les) touche(s) FOCUS ▲/▼ ou sur la (les) touche(s) de POINTAGE (HAUT/BAS).



Le message disparaît après 4 secondes.

REGLAGE DU DEPLACEMENT DE LENTILLE

- 1 Appuyez sur la (les) touche(s) LENS SHIFT ▲/▼ du projecteur ou sur la touche LENS SHIFT de la télécommande. Le message "Décaler image" s'affiche.
- 2 Appuyez sur la touche LENS SHIFT ▲ ou sur la touche de POINTAGE (HAUT) pour déplacer l'image vers le haut, et appuyez sur la touche LENS SHIFT ▼ ou sur la touche de POINTAGE (BAS) pour déplacer l'image vers le bas. Pour plus de détails concernant la plage d'utilisation, reportez-vous à la page 9.

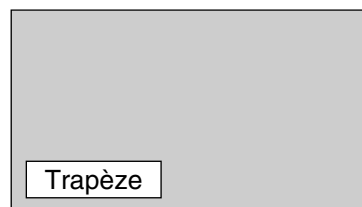


Le message disparaît après 4 secondes.

REGLAGE DU TRAPEZE

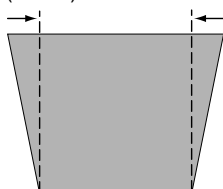
Si l'image obtenue présente une déformation de trapèze, corrigez l'écran à l'aide du réglage de TRAPEZE.

- 1 Appuyez sur la touche KEYSTONE sur l'unité de télécommande ou sélectionnez Trapèze dans le menu REGLAGE (page 36). Le message "Trapèze" apparaît alors.
- 2 Corrigez la déformation de trapèze en appuyant sur la (les) touche(s) de POINTAGE (HAUT/BAS). Appuyez sur la touche de POINTAGE (HAUT) pour réduire la partie supérieure de l'image, et appuyez sur la touche de POINTAGE (BAS) pour réduire la partie inférieure. Pour remettre le réglage TRAPEZE à zéro, appuyez sur la touche NORMAL.

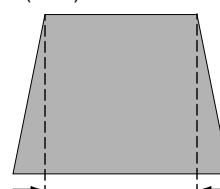


Le message disparaît après 4 secondes.

Réduisez la partie supérieure en appuyant sur la touche de POINTAGE (HAUT).

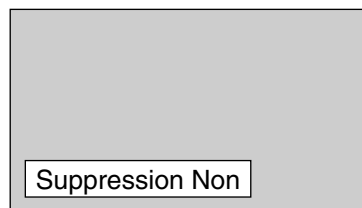


Réduisez la partie inférieure en appuyant sur la touche de POINTAGE (BAS).



FONCTION SANS IMAGE

Appuyez sur la touche NO SHOW de la télécommande pour faire apparaître une image entièrement noire. Pour retourner à la normale, appuyez de nouveau sur la touche NO SHOW ou appuyez sur n'importe quelle autre touche.



Le message disparaît après 4 secondes.

FONCTION D'ARRET SUR IMAGE

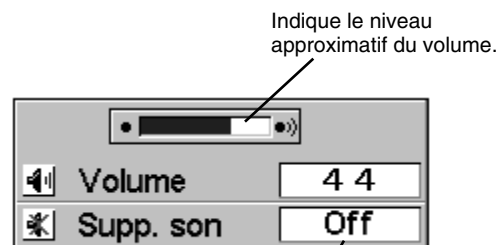
Appuyez sur la touche FREEZE de la télécommande pour immobiliser l'image sur l'écran. Pour annuler la fonction de arrêt sur image, appuyez de nouveau sur la touche FREEZE ou appuyez sur n'importe quelle autre touche.

REGLAGE DU SON

REGLAGE DU VOLUME

Appuyez sur la(les) touche(s) VOLUME (+/-) (sur le projecteur ou sur les télécommandes) pour régler le volume. La zone de dialogue du volume apparaît sur l'écran pendant quelques secondes.

La touche VOLUME (+) permet d'augmenter le volume, et la touche VOLUME (-) de le diminuer.



Appuyez sur la touche MUTE pour mettre la fonction de coupure du son en ou hors circuit.

L'affichage disparaît après 4 secondes.

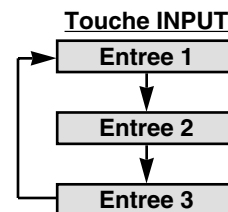
REGLAGE DE LA COUPURE DU SON

Appuyez sur la touche MUTE des télécommandes pour couper le son. Pour remettre le son à son niveau précédent, appuyez à nouveau sur cette touche, ou appuyez sur la(les) touche(s) VOLUME (+/-).

SELECTION DE LA SOURCE D'ENTREE

OPERATION DIRECTE

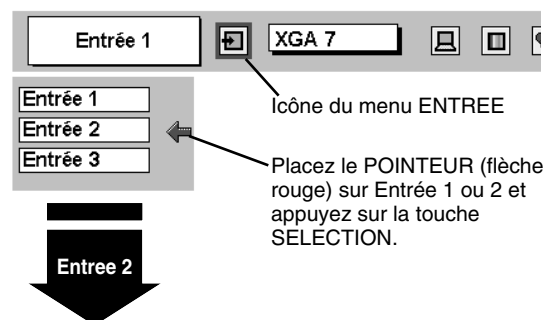
Choisissez soit Entrée 1, soit Entrée 2 en appuyant sur la touche INPUT sur le projecteur ou sur la télécommande.



OPERATION PAR MENU

- 1 Appuyez sur la touche MENU pour faire apparaître le MENU A L'ECRAN. Appuyez sur la touche POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour placer le pointeur à cadre rouge sur l'icône du menu ENTREE.
- 2 Appuyez sur la touche POINTAGE (BAS) pour placer un pointeur à flèche rouge soit sur Entrée 1, soit sur Entrée 2 au choix, puis appuyez sur la touche SELECTION. Si vous choisissez Entrée 2, le menu de Sélectionner la source apparaît. (Entrée 2 accepte les signaux d'ordinateur R, G, B, H/V et V (page 13).)

MENU D'ENTREE



SELECTION DU SYSTEME D'ORDINATEUR

Ce projecteur s'adapte automatiquement à la plupart des différents types d'ordinateur de spécifications VGA, SVGA, XGA ou SXGA. (Reportez-vous à la section "SPECIFICATIONS DES ORDINATEURS COMPATIBLES" à la page 27.) Si vous sélectionnez Ordinateur, ce projecteur s'adaptera automatiquement au signal entré et projettera l'image correcte sans qu'il soit nécessaire d'effectuer de réglage particulier. (Certains ordinateurs ont besoin d'être réglés manuellement.)

REMARQUE: Il est possible que le projecteur affiche les messages suivants.

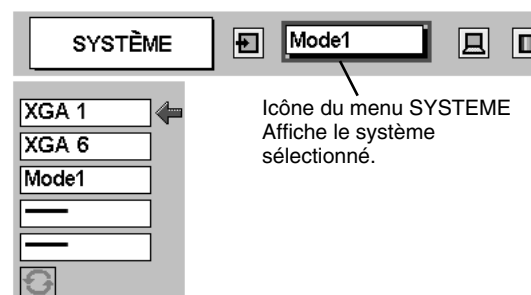
Adj. ordinat.

Lorsque le projecteur ne peut pas reconnaître le signal connecté comme le système de l'ordinateur fourni dans le projecteur, la fonction de réglage automatique de l'ordinateur fonctionne pour régler la projecteur et le message "REGLAGE AUTOMATIQUE DE L'ORDINATEUR" s'affiche sur l'icône système. Lorsque l'image n'est pas correctement fournie, le réglage manuel est nécessaire. (Reportez-vous aux pages 25 et 26.)

Pas de signal

Aucun signal n'est entré de l'ordinateur. Vérifiez si le branchement de l'ordinateur au projecteur est correctement effectué. (Reportez-vous à la section "GUIDE DE DEPANNAGE" à la page 40.)

MENU SYSTEME

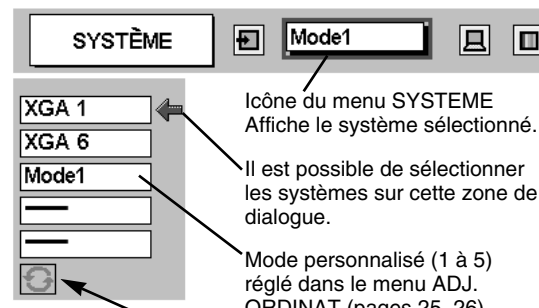


SELECTION MANUELLE DU SYSTEME D'ORDINATEUR

Ce projecteur sélectionne automatiquement le système de l'ordinateur parmi ceux fournis dans ce projecteur et le système de l'ordinateur peut également être sélectionné manuellement.

- 1 Appuyez sur la touche MENU pour faire apparaître le MENU A L'ECRAN. Appuyez sur les touches POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour placer un pointeur à cadre rouge sur l'icône menu SYSTEME.
- 2 Appuyez sur la touche POINTAGE (BAS) pour placer un pointeur à flèche rouge sur le système que vous voulez régler, puis appuyez sur la touche SELECTION.

MENU SYSTEME



Lorsque cette marque apparaît en noir, d'autres modes de système d'ordinateur seront disponibles. Déplacez la flèche sur cette marque puis appuyez sur le bouton de SELECTION; un autre mode apparaît alors.

REGLAGE D'ORDINATEUR

REGLAGE AUTOMATIQUE DE L'ORDINATEUR

La fonction de réglage automatique de l'ordinateur est fournie pour régler automatiquement Synchro. fin, Total de points et Position de l'image pour les conformer à votre ordinateur. Faites fonctionner la fonction de réglage automatique de l'ordinateur de la façon suivante.

Auto adaptation PC

- 1 Appuyez sur la touche MENU; le MENU A L'ECRAN apparaît alors. Appuyez sur la touche POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour placer un pointeur à cadre rouge sur l'icône menu ADJ. ORDINAT.
- 2 Appuyez sur la touche POINTAGE (BAS) pour placer un pointeur à cadre rouge sur l'icône fonction de réglage automatique de l'ordinateur, puis appuyez sur la touche SELECTION.
Cet Auto adaptation PC peut être exécuté en appuyant sur la touche AUTO PC ADJ. sur le projecteur ou sur la télécommande.

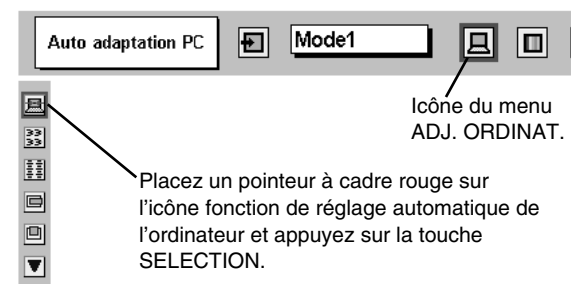
Synchro. fin, Total de points et Position de l'image de certains ordinateurs peuvent ne pas être complètement réglés avec la fonction de réglage automatique de l'ordinateur. Lorsque l'image n'est pas correctement affichée au moyen de cette fonction, le réglage manuel est nécessaire. (Reportez vous aux pages 25 et 26.)

Stocker les paramètres de réglage.

Les paramètres de réglage de fonction de réglage automatique de l'ordinateur peuvent être mémorisés dans le projecteur. Lorsque les paramètres ont été mémorisés, le réglage peut être effectué simplement en sélectionnant Mode dans le menu SYSTEME (ci-dessus). Reportez-vous à l'étape 3 du chapitre REGLAGE MANUEL DE L'ORDINATEUR (page 26).

REMARQUE: La fonction de réglage automatique de l'ordinateur ne peut pas fonctionner lorsque "RGB", "HDTV720p", "HDTV1035i" ou "HDTV1080i" est sélectionné dans menu SYSTEME (pages 23, 24).

MENU ADJ. ORDINAT.



REGLAGE MANUEL DE L'ORDINATEUR

Ce projecteur peut s'adapter automatiquement à la majorité des signaux d'affichage des ordinateurs actuellement disponibles sur le marché. Cependant, certains ordinateurs utilisent un format de signal spécial qui est différent des formats standards et peut ne pas être adapté par le système de multi-balayage de ce projecteur. Dans un tel cas, le projecteur ne pourra pas projeter une image correcte. L'image clignotera, ne sera pas synchronisée, sera mal centrée ou sera déformée. Pour remédier à ceci, ce projecteur possède une fonction de réglage manuel de l'ordinateur qui vous permet de régler précisément plusieurs paramètres adaptés au format de ces signaux exceptionnels, et possède cinq zones de mémoire indépendantes pour mémoriser ces paramètres réglés manuellement. Il est donc possible de rappeler au besoin un réglage particulier pour un ordinateur spécifique en utilisant cette fonction.

REMARQUE: Cette fonction de réglage de l'ordinateur ne peut pas fonctionner lorsque "RGB" est sélectionné dans menu SYSTEME (pages 23, 24).

- 1 Appuyez sur la touche MENU; le MENU A L'ECRAN apparaît alors. Appuyez sur la touche POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour placer un pointeur à cadre rouge sur l'icône menu ADJ. ORDINAT.
- 2 Appuyez sur la touche POINTAGE (BAS) pour placer un pointeur à cadre rouge sur l'élément que vous voulez régler, puis appuyez sur la touche SELECTION. La boîte de dialogue de réglage apparaît. Appuyez sur la touche POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour régler la valeur.

Synchro fin

Régalez l'image comme voulu pour éliminer le tremblement de l'affichage. Appuyez sur la touche POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour régler la valeur. (De 0 à 255.)

Total de points

Nombre total de points dans une période horizontale. Appuyez sur la (les) touche(s) POINTAGE (GAUCHE/DROITE) et réglez le numéro pour qu'il corresponde à l'image de votre ordinateur.

Horiz.

Régalez la position horizontale de l'image. Appuyez sur la (les) touche(s) POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour régler la position.

Vert.

Régalez la position verticale de l'image. Appuyez sur la (les) touche(s) POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour régler la position.

Mode actuel

Appuyez sur la touche SELECTION pour montrer les informations de l'ordinateur sélectionné.

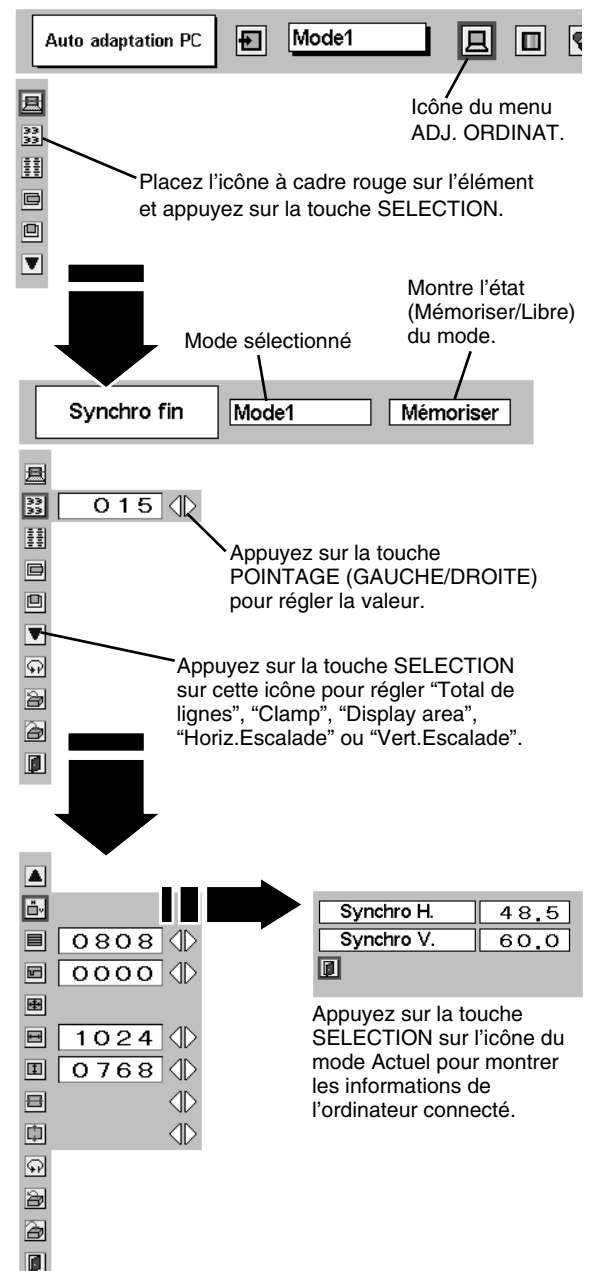
Total de lignes

Le nombre total de lignes horizontales. Appuyez sur la (les) touche(s) POINTAGE (GAUCHE/DROITE) et réglez le numéro pour qu'il corresponde à l'image de votre ordinateur.

Clamp

Régalez du niveau de serrage. Si l'image comporte des barres foncées, effectuez ce réglage.

MENU ADJ. ORDINAT.



Display area

Sélectionne la zone affichée avec ce projecteur. Sélectionnez la résolution dans la boîte de dialogue Display area.

Display area H

Réglage de la zone horizontale affichée par ce projecteur. Appuyez sur la (les) touche(s) POINTAGE (GAUCHE/DROITE) et réglez le numéro pour qu'il corresponde à la résolution de l'image.

Display area V

Réglage de la zone verticale affichée par ce projecteur. Appuyez sur la (les) touche(s) POINTAGE (GAUCHE/DROITE) et réglez le numéro pour qu'il corresponde à la résolution de l'image.

Horiz. Escalade

Réglage de la largeur de l'image. Appuyez sur la (les) touche(s) POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour les réglages.

Vert. Escalade

Réglage de la hauteur de l'image. Appuyez sur la (les) touche(s) POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour les réglages.

REMARQUE: "Display area (H/V)", "Horiz. Escalade" et "Vert. Escalade" ne peuvent pas être réglés lorsque "HDTV1035i" ou "HDTV1080i" est sélectionné sur le menu de la sélection du système d'ordinateur (pages 23, 24).

Synchro. fin et Total de points ne peuvent pas être complètement réglés lorsque "HDTV1035i" ou "HDTV1080i" est sélectionné dans menu SYSTEME (pages 23, 24).

3 Mémoriser

Pour stocker les paramètres de réglage, placez un pointeur à cadre rouge sur l'icône stockée, puis appuyez sur la touche SELECTION. Placez un pointeur à cadre rouge sur n'importe quel Mode 1 à 5 que vous voulez stocker, puis appuyez sur la touche SELECTION.

Libre

Pour libérer les paramètres de réglage précédemment réglés, placez un pointeur à cadre rouge sur l'icône Mode libre, puis appuyez sur la touche SELECTION. Placez un pointeur à flèche rouge sur le mode que vous voulez libérer, puis appuyez sur la touche SELECTION.

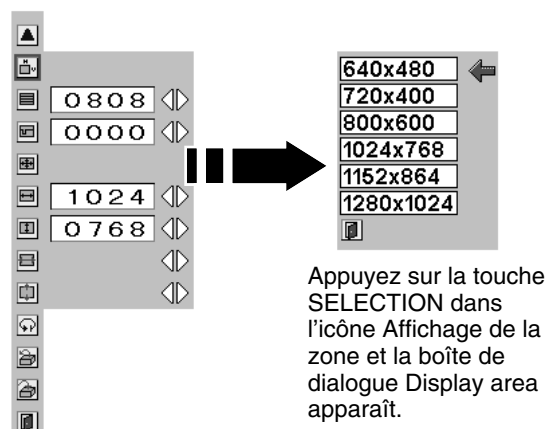
Les autres icônes fonctionnent comme suit.

Reset

Remettez tous les paramètres de réglage à zéro dans la boîte de dialogue de réglage à la figure précédente.

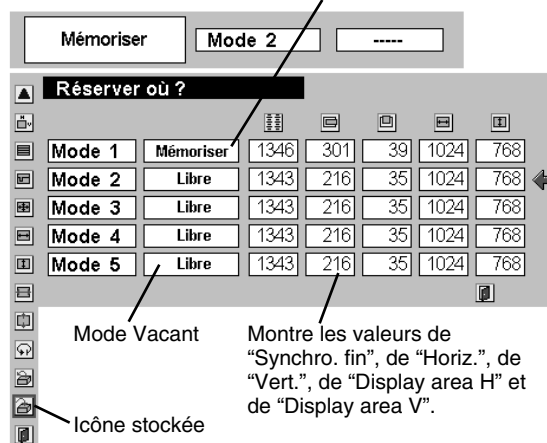
Quitter

Pour fermer le menu ADJ. ORDINAT.

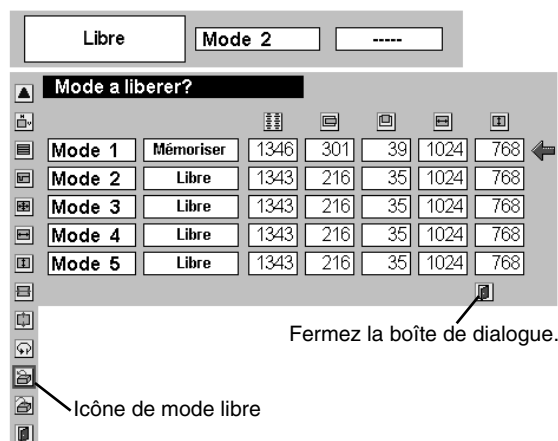


Pour stocker les données de réglage.

Les paramètres de ce mode sont stockés.



Pour libérer les données de réglage.



SPECIFICATIONS DES ORDINATEURS COMPATIBLES

Ce projecteur accepte les signaux de tous les ordinateurs de fréquences V et H mentionnés ci-dessous, et inférieures à 180 MHz d'horloge de points.

AFFICHAGE A L'ECRAN	RESOLUTION	Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)	AFFICHAGE A L'ECRAN	RESOLUTION	Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)
VGA 1	640 x 480	31,47	59,88	XGA 11	1024 x 768	61,00	75,70
VGA 2	720 x 400	31,47	70,09	XGA 12	1024 x 768	35,522	86,96 (Entrelacement)
VGA 3	640 x 400	31,47	70,09	XGA 13	1024 x 768	46,90	58,20
VGA 4	640 x 480	37,86	74,38	XGA 14	1024 x 768	47,00	58,30
VGA 5	640 x 480	37,86	72,81	XGA15	1024 x 768	58,03	72,0
VGA 6	640 x 480	37,50	75,00	MAC 19	1024 x 768	60,24	75,08
VGA 7	640 x 480	43,269	85,00	MAC 21	1152 x 870	68,68	75,06
MAC LC13	640 x 480	34,97	66,60	SXGA 1	1152 x 864	64,20	70,40
MAC 13	640 x 480	35,00	66,67	SXGA 2	1280 x 1024	62,50	58,60
RGB	————	15,625	50 (Entrelacement)	SXGA 3	1280 x 1024	63,90	60,00
RGB	————	15,734	60 (Entrelacement)	SXGA 4	1280 x 1024	63,34	59,98
SVGA 1	800 x 600	35,156	56,25	SXGA 5	1280 x 1024	63,74	60,01
SVGA 2	800 x 600	37,88	60,32	SXGA 6	1280 x 1024	71,69	67,19
SVGA 3	800 x 600	46,875	75,00	SXGA 7	1280 x 1024	81,13	76,107
SVGA 4	800 x 600	53,674	85,06	SXGA 8	1280 x 1024	63,98	60,02
SVGA 5	800 x 600	48,08	72,19	SXGA 9	1280 x 1024	79,976	75,025
SVGA 6	800 x 600	37,90	61,03	SXGA 10	1280 x 960	60,00	60,00
SVGA 7	800 x 600	34,50	55,38	SXGA 11	1152 x 900	61,20	65,20
SVGA 8	800 x 600	38,00	60,51	SXGA 12	1152 x 900	71,40	75,60
SVGA 9	800 x 600	38,60	60,31	SXGA 13	1280 x 1024	50,00	86,00 (Entrelacement)
SVGA 10	800 x 600	32,70	51,09	SXGA 14	1280 x 1024	50,00	94,00 (Entrelacement)
SVGA 11	800 x 600	38,00	60,51	SXGA 15	1280 x 1024	63,37	60,01
MAC 16	832 x 624	49,72	74,55	SXGA 16	1280 x 1024	76,97	72,00
XGA 1	1024 x 768	48,36	60,00	SXGA 17	1152 x 900	61,85	66,00
XGA 2	1024 x 768	68,677	84,997	SXGA 18	1280 x 1024	46,43	86,70 (Entrelacement)
XGA 3	1024 x 768	60,023	75,03	SXGA 19	1280 x 1024	63,79	60,18
XGA 4	1024 x 768	56,47	70,07	SXGA 20	1280 x 1024	91,146	85,024
XGA 5	1024 x 768	60,31	74,92	MAC	1280 x 960	75,00	75,08
XGA 6	1024 x 768	48,50	60,02	MAC	1280 x 1024	80,00	75,08
XGA 7	1024 x 768	44,00	54,58	HDTV720p	————	45,00	60,00
XGA 8	1024 x 768	63,48	79,35	HDTV1035i	————	33,75	60,00 (Entrelacement)
XGA 9	1024 x 768	36,00	87,17 (Entrelacement)	HDTV1080i	————	33,75	60,00 (Entrelacement)
XGA 10	1024 x 768	62,04	77,07				

REMARQUE: Les spécifications sont sujettes à changements sans préavis.

REGLAGE D'IMAGE

SELECTION DU NIVEAU DE L'IMAGE (DIRECT)

Sélectionnez le niveau de l'image entre Standard, Naturel, Image 1, Image 2, Image 3 et Image 4 en appuyant sur la touche IMAGE sur la télécommande.

Standard

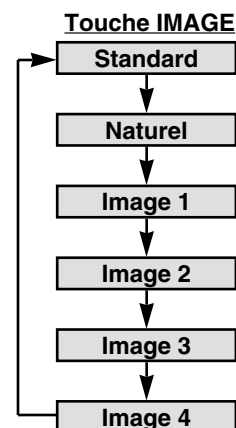
Niveau d'image normal pré réglé sur ce projecteur. Vous pouvez régler ce niveau d'image normal en appuyant sur la touche NORMAL.

Naturel

Niveau d'image réglé pour l'image avec tons fins.

Image 1-4

Réglage de l'image utilisateur pré réglée dans le menu REGLAGE D'IMAGE (page 29).



SELECTION DU NIVEAU DE L'IMAGE (MENU)

1 Appuyez sur la touche MENU; le MENU A L'ECRAN apparaît alors. Appuyez sur la touche POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour placer un pointeur à cadre rouge sur l'icône menu SELECTION D'IMAGE.

2 Appuyez sur la touche POINTAGE (BAS) pour placer un pointeur à cadre rouge sur le niveau que vous voulez régler, puis appuyez sur la touche SELECTION.



Standard

Niveau d'image normal pré réglé sur ce projecteur.



Naturel

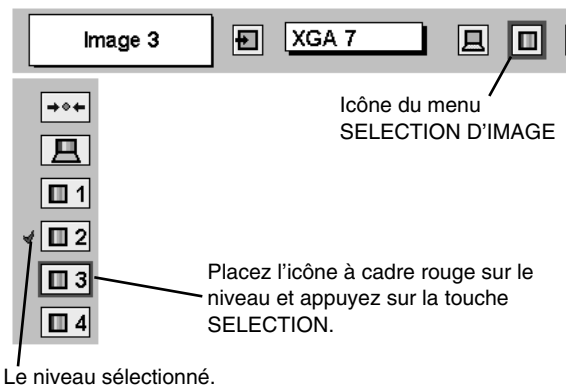
Niveau d'image réglé pour l'image avec tons fins.



Image 1-4

Réglage de l'image utilisateur pré réglée dans le menu REGLAGE D'IMAGE (page 29).

MENU DE SELECTION D'IMAGE



REGLAGE DU NIVEAU D'IMAGE

- 1 Appuyez sur la touche MENU; le MENU A L'ECRAN apparaît alors. Appuyez sur les touches POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour placer un pointeur à cadre rouge sur l'icône du menu REGLAGE D'IMAGE.
- 2 Appuyez sur la touche POINTAGE (BAS) pour placer un pointeur à cadre rouge sur l'élément que vous voulez régler, puis appuyez sur la touche SELECTION. Le niveau de chaque élément s'affiche. Réglez chaque niveau en appuyant sur la (les) touche(s) POINTAGE (GAUCHE/DROITE).



Contraste

Appuyez sur la touche POINTAGE (GAUCHE) pour diminuer le contraste et sur la touche POINTAGE (DROITE) pour augmenter le contraste (De 0 à 63.)



Luminosité

Appuyez sur la touche POINTAGE (GAUCHE) pour rendre l'image plus sombre et sur la touche POINTAGE (DROITE) pour la rendre plus claire. (De 0 à 63.)



Bal. Des gris (Rouge)

Appuyez sur la touche POINTAGE (GAUCHE) pour éclaircir les tons rouges et sur la touche POINTAGE (DROITE) pour approfondir les tons. (De 0 à 63.)



Bal. Des gris (Vert)

Appuyez sur la touche POINTAGE (GAUCHE) pour éclaircir les tons verts et sur la touche POINTAGE (DROITE) pour approfondir les tons. (De 0 à 63.)



Bal. Des gris (Bleu)

Appuyez sur la touche POINTAGE (GAUCHE) pour éclaircir les tons bleus et sur la touche POINTAGE (DROITE) pour approfondir les tons. (De 0 à 63.)



Gamma

Appuyez sur la touche POINTAGE (GAUCHE) ou sur la touche POINTAGE (DROITE) pour obtenir une meilleure balance du contraste. (De 0 à 15.)

3



Mémoriser

Pour stocker manuellement les images préréglées, placez un pointeur à cadre rouge sur l'icône STOCKER et appuyez sur la touche SELECTION. Le menu niveau image apparaît. Placez un pointeur à cadre rouge sur Image 1 à 4 à l'endroit où vous voulez régler, puis appuyez sur la touche SELECTION.

Les autres icônes fonctionnent comme suit.



Reset

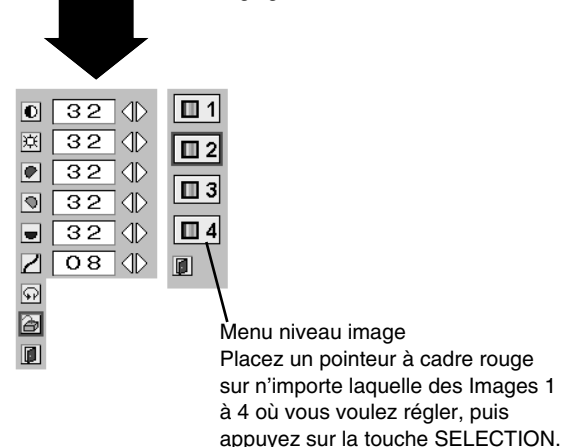
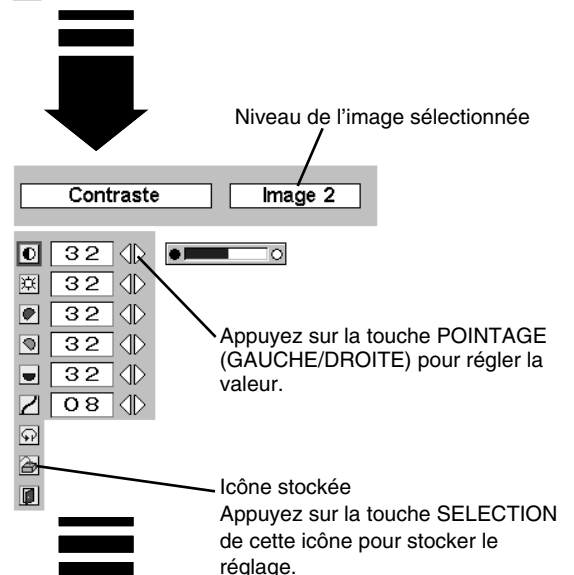
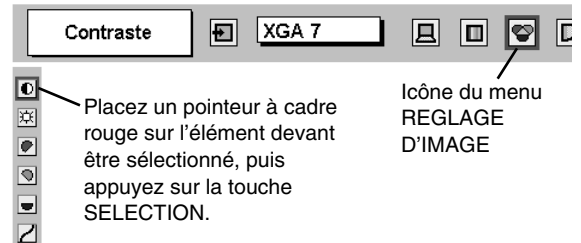
Remettez tous les réglages à zéro à la figure précédente.



Quitter

Ferme menu REGLAGE D'IMAGE.

MENU REGLAGE D'IMAGE



REGLAGE DE L'ECRAN D'IMAGE

Ce projecteur possède une fonction de modification de taille de l'écran d'image permettant de faire apparaître l'image dans la taille désirée.

- 1 Appuyez sur la touche MENU; le MENU A L'ECRAN apparaît alors. Appuyez sur la (les) touche(s) POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour placer un pointeur à cadre rouge sur l'icône du menu ECRAN.
- 2 Appuyez sur la touche POINTAGE (BAS) et placez un pointeur à cadre rouge sur la fonction que vous voulez sélectionner, puis appuyez sur la touche SELECTION.



Normal

Fournit des images qui s'adaptent à la taille verticale de l'écran.



Plein écran

Fournit des images qui s'adaptent à la taille horizontale de l'écran.



Vrai

Fournit des images qui s'adaptent à la taille originale de l'écran. Lorsque la taille originale de l'image est plus grande que la taille de l'écran (1366 x 768), ce projecteur entre automatiquement dans le mode Zoom numérique. Le format de l'image peut être réglé sur Normal en appuyant sur la touche NORMAL.



Zoom digital

Règle la taille de l'image ou panoramique l'image. Dans le mode "Zoom digital", le MENU A L'ECRAN disparaît et l'icône de la loupe et le message "D. Zoom" s'affichent.

Vous pouvez aussi faire passer ce projecteur au mode de zoom numérique en appuyant sur la touche D.ZOOM ▲/▼ de la télécommande.

Pour l'utilisation, procédez comme indiqué ci-après.

Fonction d'extension

Pour agrandir la taille de l'image, appuyez sur la touche D.ZOOM ▲ ou sur le bouton de SELECTION. L'image est agrandie par degrés.

Fonction de compression

Pour compresser la taille de l'image, appuyez sur la touche D. ZOOM ▼. La taille de l'image est réduite par degrés.

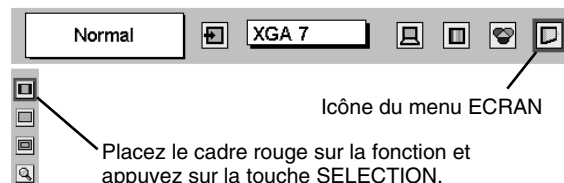
Fonction panning

Pour obtenir une image en panning, appuyez sur les touches de POINTAGE (HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE). La fonction panning est utilisable seulement quand l'image est plus grande que la taille de l'écran.

Pour retourner à la taille d'écran précédemment réglée, appuyez sur la touche NORMAL.

Pour annuler le mode de zoom numérique, appuyez sur une touche quelconque à l'exception des touches D.ZOOM ▲/▼, SELECTION, POINTAGE, NORMAL ou AUTO PC ADJ.

MENU A L'ECRAN



REMARQUE

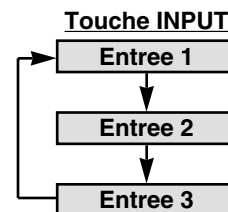
- Ce menu ECRAN ne peut pas fonctionner lorsque "HDTV1035i" ou "HDTV1080i" est sélectionné dans le menu SYSTEME (pages 23, 24).
- Vrai et Zoom digital ne peuvent pas être sélectionnés lorsque "RGB" est sélectionné dans le menu SYSTEME (pages 23, 24).
- Ce projecteur ne permet pas d'obtenir un affichage de résolution supérieure à 1280 x 1024. Si la résolution de l'écran de votre ordinateur est supérieure à 1280 x 1024, réglez la résolution à une valeur inférieure avant de brancher le projecteur.
- Les données d'image dans un mode autre que XGA (1024 x 768) sont modifiées pour s'adapter à la taille de l'écran dans le mode initial.
- Il est possible que l'"Opération panning" ne fonctionne pas correctement si vous utilisez le système d'ordinateur préparé avec le "Réglage d'ordinateur".

SELECTION DE LA SOURCE D'ENTREE

OPERATION DIRECTE

Choisissez soit Entrée 2, soit Entrée 3 en appuyant sur la touche INPUT sur le projecteur ou sur la télécommande.

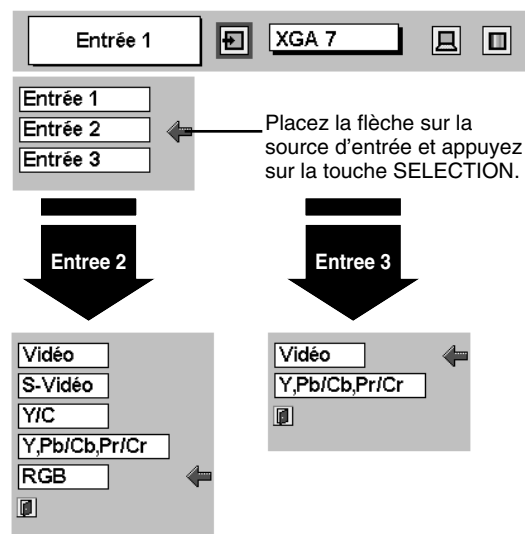
Si le projecteur ne peut pas reproduire la source vidéo correcte, sélectionnez la source d'entrée correcte par OPERATION PAR MENU (reportez-vous ci-dessous).



OPERATION PAR MENU

- 1 Appuyez sur la touche MENU pour faire apparaître le MENU A L'ECRAN. Appuyez sur la touche POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour placer le pointeur à cadre rouge sur l'icône du menu ENTREE.
- 2 Appuyez sur la touche POINTAGE (BAS) pour placer un pointeur à flèche rouge soit sur Entrée 2, soit sur Entrée 3 au choix, puis appuyez sur la touche SELECTION. Le menu Sélectionner la source apparaît.
- 3 Placez le pointeur sur la source que vous voulez sélectionner, puis appuyez sur la touche SELECTION.

MENU D'ENTREE



Menu sélectionner la source (Entrée 2/3)

Placez la flèche sur la source et appuyez sur la touche SELECTION.

SELECTION DU SYSTEME VIDEO

- 1 Appuyez sur la touche MENU pour faire apparaître le MENU A L'ECRAN. Appuyez sur les touches POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour placer un pointeur à cadre rouge sur l'icône menu SYSTEME.
- 2 Appuyez sur la touche POINTAGE (BAS) pour placer un pointeur à flèche rouge sur le système que vous voulez régler, puis appuyez sur la touche SELECTION.

CONNECTEUR VIDEO, CONNECTEURS Y/C OU CONNECTEUR S-VIDEO

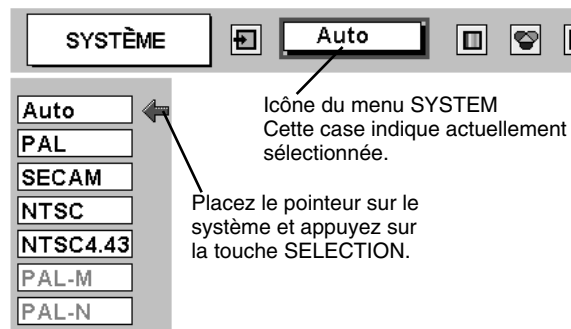
Auto

Le projecteur détecte automatiquement le système vidéo entré, puis se règle automatiquement pour offrir un fonctionnement optimal. Lorsque le système vidéo est PAL-M ou PAL-N, sélectionnez le système manuellement.

PAL / SECAM / NTSC / NTSC4.43 / PAL-M / PAL-N

Si le projecteur ne peut pas reproduire l'image vidéo correcte, il est nécessaire de sélectionner un format de signal de diffusion spécifique parmi les systèmes PAL, SECAM, NTSC, NTSC 4.43, PAL-M ou PAL-N.

MENU DU SYSTEME AUDIO/VIDEO (VIDEO OU S-VIDEO)



CONNECTEURS Y, Pb/Cb, Pr/Cr

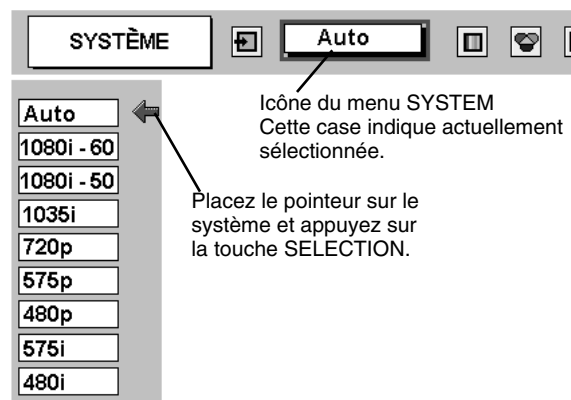
Auto

Le projecteur détecte automatiquement le système vidéo entré, puis se règle automatiquement pour offrir un fonctionnement optimal.

FORMAT DE SIGNAL VIDEO COMPONENT

Si le projecteur ne peut pas reproduire l'image vidéo correcte, il faut sélectionner un format de signal vidéo composant spécifique parmi 480i, 575i, 480p, 575p, 720p, 1035i et 1080i.

MENU DU SYSTEME AUDIO/VIDEO (COMPOSANT VIDEO)



REGLAGE D'IMAGE

SELECTION DU NIVEAU DE L'IMAGE (DIRECT)

Sélectionnez le niveau des images entre Standard, Cinéma, Image 1, Image 2, Image 3 et Image 4 en appuyant sur la touche IMAGE sur la télécommande.

Standard

Niveau d'image normal pré réglé sur ce projecteur. Vous pouvez régler ce niveau d'image normal en appuyant sur la touche NORMAL.

Cinéma

Niveau d'image réglé pour l'image avec tons fins.

Image 1-4

Réglage de l'image utilisateur pré réglée dans le menu REGLAGE D'IMAGE (page 34).



SELECTION DU NIVEAU DE L'IMAGE (MENU)

1 Appuyez sur la touche MENU; le MENU A L'ECRAN apparaît alors. Appuyez sur la touche POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour placer un pointeur à cadre rouge sur l'icône menu SELECTION D'IMAGE.

2 Appuyez sur la touche POINTAGE (BAS) pour placer un pointeur à cadre rouge sur le niveau que vous voulez régler, puis appuyez sur la touche SELECTION.

Standard

Niveau d'image normal pré réglé sur ce projecteur.

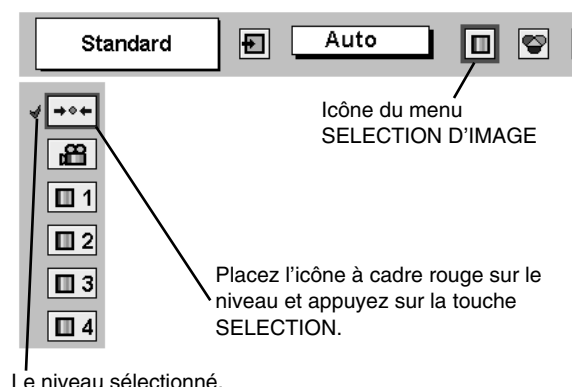
Cinéma

Niveau d'image réglé pour l'image avec tons fins.

Image 1-4

Réglage de l'image utilisateur pré réglée dans le menu REGLAGE D'IMAGE (page 34).

MENU DE SELECTION D'IMAGE



REGLAGE DU NIVEAU D'IMAGE

1 Appuyez sur la touche MENU; le MENU A L'ECRAN apparaît alors. Appuyez sur les touches POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour placer un pointeur à cadre rouge sur l'icône du menu REGLAGE D'IMAGE.

2 Appuyez sur la touche POINTAGE (BAS) pour placer un pointeur à cadre rouge sur l'élément que vous voulez régler, puis appuyez sur la touche SELECTION. Le niveau de chaque élément s'affiche. Réglez chaque niveau en appuyant sur la (les) touche(s) POINTAGE (GAUCHE/DROITE).



Contraste

Appuyez sur la touche POINTAGE (GAUCHE) pour diminuer le contraste et sur la touche POINTAGE (DROITE) pour augmenter le contraste. (De 0 à 63.)



Luminosité

Appuyez sur la touche POINTAGE (GAUCHE) pour rendre l'image plus sombre et sur la touche POINTAGE (DROITE) pour la rendre plus claire. (De 0 à 63.)



Couleur

Appuyez sur la touche POINTAGE (GAUCHE) pour éclaircir la couleur et sur la touche POINTAGE (DROITE) pour approfondir la couleur. (De 0 à 63.)



Teinte

Appuyez sur la touche POINTAGE (GAUCHE) ou sur la touche POINTAGE (DROITE) pour obtenir la couleur correcte. (De 0 à 63.)



Bal. Des gris (Rouge)

Appuyez sur la touche POINTAGE (GAUCHE) pour éclaircir les tons rouges et sur la touche POINTAGE (DROITE) pour approfondir les tons. (De 0 à 63.)



Bal. Des gris (Vert)

Appuyez sur la touche POINTAGE (GAUCHE) pour éclaircir les tons verts et sur la touche POINTAGE (DROITE) pour approfondir les tons. (De 0 à 63.)



Bal. Des gris (Bleu)

Appuyez sur la touche POINTAGE (GAUCHE) pour éclaircir les tons bleus et sur la touche POINTAGE (DROITE) pour approfondir les tons. (De 0 à 63.)



Netteté

Appuyez sur la touche POINTAGE (GAUCHE) pour adoucir l'image et sur la touche POINTAGE (DROITE) pour rendre l'image plus nette. (De 0 à 63.)



Gamma

Appuyez sur la touche POINTAGE (GAUCHE) ou sur la touche POINTAGE (DROITE) pour obtenir une meilleure balance du contraste. (De 0 à 15.)



Reducteur de bruit

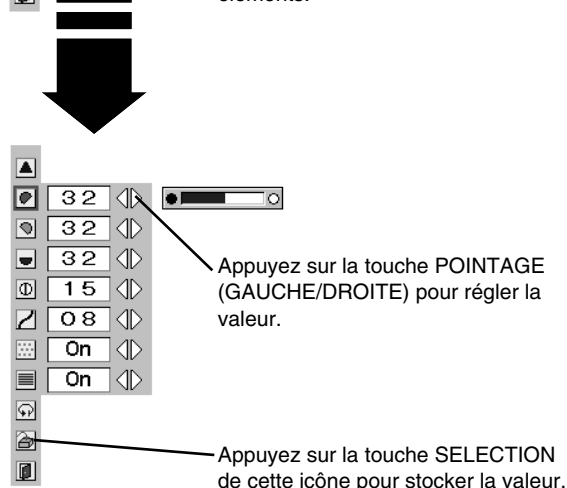
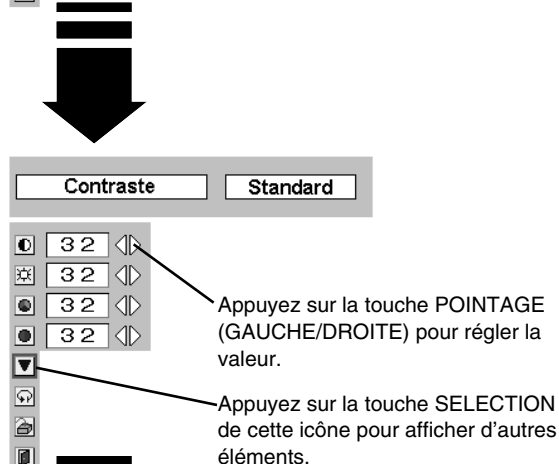
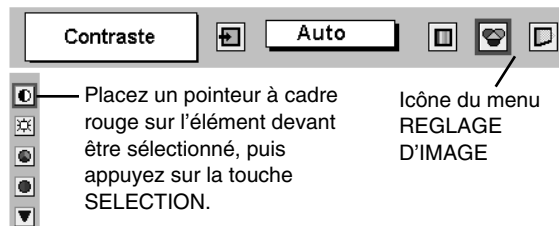
Réglez sur "On" pour diminuer le bruit (parties parasitées) de l'image.



Progressif

Réglez sur "On" pour mettre le mode de balayage progressif en circuit.

MENU REGLAGE D'IMAGE



REMARQUE: Teinte ne peut pas être ajustée lorsque le système vidéo est PAL, SECAM, PAL-M ou PAL-N.

Reducteur du bruit ne peut pas être sélectionnée lorsque le signal d'entrée passe par les connecteurs Y, Pb/Cb, Pr/Cr.

Progressif ne peut pas être sélectionné lorsque "480p", "575p" ou "720p" est sélectionné dans le menu SYSTEME (p.32).

3 **Mémoriser**

Pour stocker les données de réglage, placez un pointeur à cadre rouge sur l'icône stockée et appuyez sur la touche SELECTION. Le menu niveau image apparaît. Placez un pointeur à cadre rouge sur Niveau Image 1 à 4, puis appuyez sur la touche sélection.

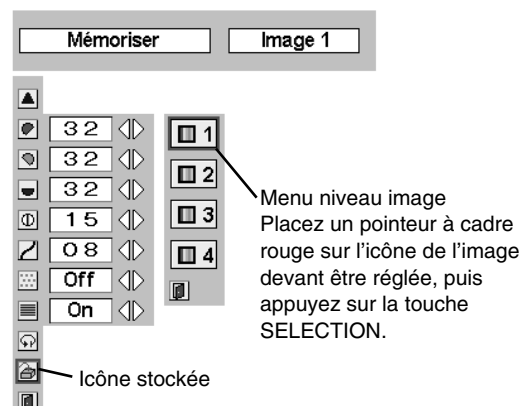
Les autres icônes fonctionnent comme suit.

Reset

Remettez tous les réglages à zéro à la figure précédente.

Quitter

Ferme menu REGLAGE D'IMAGE.



REGLAGE DE L'ECRAN D'IMAGE

Ce projecteur possède une fonction de modification de taille de l'écran d'image permettant de faire apparaître l'image dans la taille désirée.

1 Appuyez sur la touche MENU; le MENU A L'ECRAN apparaît alors. Appuyez sur la (les) touche(s) POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour placer un pointeur à cadre rouge sur l'icône du menu ECRAN.

2 Appuyez sur la touche POINTAGE (BAS) et placez un pointeur à cadre rouge sur la fonction que vous voulez sélectionner, puis appuyez sur la touche SELECTION.

Plein écran

Fournit une image qui s'adapte à la largeur de l'écran en agrandissant uniformément la largeur de l'image. Cette fonction peut être utilisée pour fournir un signal vidéo comprimé à un large taux d'aspect vidéo de 16:9.

Lorsque votre appareil vidéo (comme un DVD) est doté d'un mode de sortie de 16:9, sélectionnez 16:9 et sélectionnez Plein écran sur ce menu ECRAN pour assurer une meilleure qualité.

Zoom

Fournit une image qui s'adapte à l'écran (Taux d'aspect 16:9) en agrandissant uniformément la largeur et la hauteur de l'image. Cette fonction peut être utilisée pour fournir une image en mode boîte à lettres (aspect d'image 4:3 avec une barre noire sur les bords supérieur et inférieur) à un large aspect vidéo de 16:9.

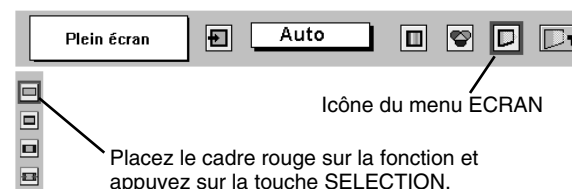
Normal

Fournit une image au taux d'aspect vidéo normal de 4:3.

Mode panoramique

Fournit une image qui s'adapte à la largeur de l'écran en agrandissant les deux côté de l'image. Cette fonction convient pour fournir un signal vidéo normal (taux d'aspect de 4:3) à un large taux d'aspect vidéo de 16:9.

MENU D'ECRAN



REMARQUE: Le menu ECRAN ne peut pas fonctionner lorsque "720p", "1035i", "1080i-50" ou "1080i-60" est sélectionné dans le menu SYSTEME (page 32).

MENU DE REGLAGE

- 1 Appuyez sur la touche MENU; le MENU A L'ECRAN apparaît alors. Appuyez sur la (les) touche(s) POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour placer un pointeur à cadre rouge sur l'icône réglage.
- 2 Appuyez sur la touche POINTAGE (BAS) pour placer un pointeur à cadre rouge sur l'élément que vous voulez régler, puis appuyez sur la touche SELECTION. La boîte de dialogue de Réglage apparaît.



Langue

La langue utilisée dans le MENU A L'ECRAN peut être sélectionnée entre l'anglais, l'allemand, le français, l'italien, l'espagnol, le portugais, le néerlandais, le suédois et le japonais.



Trapeze

Lorsque l'image est déformée verticalement, sélectionnez Trapeze. Le MENU A L'ECRAN disparaît et le message "Trapeze" s'affiche. Corrigez la déformation Trapeze en appuyant sur la (les) touche(s) POINTAGE (HAUT/BAS). Reportez-vous à REGLAGE DU TRAPEZE à la page 21.



Ecran bleu

Lorsque cette fonction est sur la position "On", le projecteur produit une image bleue au lieu du bruit vidéo sur l'écran lorsque toutes les sources d'entrée sont débranchées ou éteintes.



Affichage

Cette fonction permet d'établir si oui ou non les affichages à l'écran apparaissent.

- On ... fait apparaître tous les affichages à l'écran
- Off ... les affichages à l'écran n'apparaissent pas, sauf:
 - Menu à l'écran
 - Message "Eteindre"



Logo

Lorsque cette fonction est sur "On", ce projecteur affiche le logo au démarrage.



Plafond

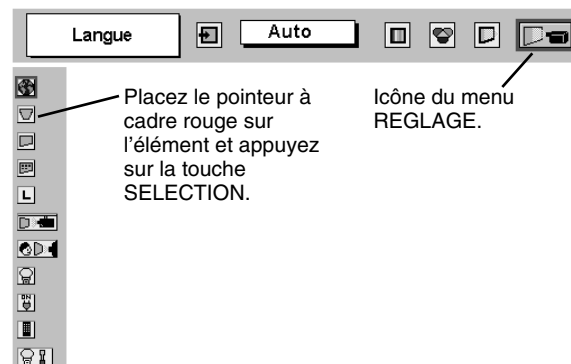
Lorsque cette fonction est sur "On", l'image est inversée haut/bas et gauche/droite. Cette fonction est utilisée pour projeter les images à partir d'un projecteur monté au plafond.



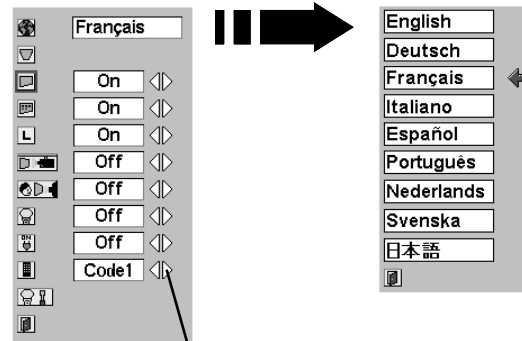
Arrière

Lorsque cette fonction est sur la position de marche, l'image est inversée gauche/droite. Cette fonction est utilisée pour projeter les images sur un écran de projection arrière.

MENU DE REGLAGE

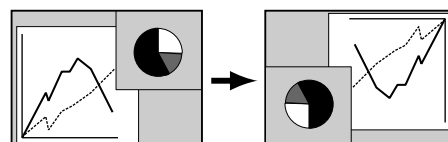


Lors de la sélection de la langue, le menu Langue apparaît.

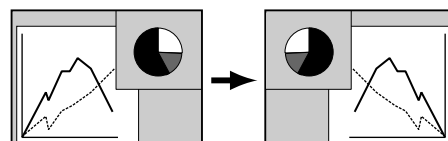


Placez le pointeur sur l'élément, puis appuyez sur la (les) touche(s) POINTAGE (GAUCHE/DROITE).

Fonction plafond



Fonction arrière





Extinction Automatique

Cette fonction permet d'éteindre la lampe de projection lorsque le projecteur détecte une interruption de signal et que le projecteur n'est pas utilisé pendant une certaine durée afin de réduire la consommation d'énergie et de conserver la durée de vie de la lampe. (Avant l'expédition, cette fonction est activée sur le projecteur.)

La fonction d'extinction automatique s'enclenche pour éteindre la lampe de projection lorsque le signal d'entrée est interrompu et que le projecteur n'est pas utilisé pendant plus de 5 minutes. Cette fonction fonctionne de la manière suivante:

1. Lorsque le signal est interrompu, l'indication "Pas de signal" et l'affichage du compte à rebours (5 minutes) apparaissent.
2. Lorsque la lampe de projection s'éteint, le témoin READY s'éteint. Les ventilateurs de refroidissement fonctionnent et la lampe de projection s'éteint pendant environ 90 secondes. (Pendant cette période de "Refroidissement", le projecteur ne peut pas être mis sur la position de marche.)
3. Une fois que la lampe de projection s'est refroidie, le témoin READY clignote et la lampe de projection peut se rallumer (mode d'extinction automatique).

Dans ce mode d'extinction automatique, la lampe de projection s'allume automatiquement lorsque le signal d'entrée connecté ou le projecteur est actionné par action sur l'une quelconque des touches du projecteur ou de la télécommande.

Pas de signal

4 : 59

Durée restant jusqu'à l'extinction de la lampe



Demarrage Rapide

Lorsque cette fonction est sur "On", le projecteur est mis sous tension automatiquement lorsqu'on met simplement l'interrupteur d'alimentation principal sur la position de marche.

REMARQUE: Veillez à mettre correctement le projecteur hors tension. (Reportez-vous à la section "MISE SOUS/HORS TENSION DU PROJECTEUR" à la page 20.) Si vous n'effectuez pas la procédure correcte pour mettre le projecteur hors tension, la fonction de démarrage à la mise sous tension ne fonctionnera pas correctement.



Télécommande

Ce projecteur possède deux codes de transmission de télécommande différents: le code normal pré-réglé en usine (Code 1) et le code secondaire (Code 2). Cette fonction de commutation empêche tout mélange (interférences) des opérations de télécommande lorsque plusieurs projecteurs ou plusieurs appareils vidéo sont utilisés simultanément. Lorsque vous utilisez le projecteur en "Code 2", il faut que le projecteur et la télécommande soient tous deux mis sur le "Code 2".

Pour changer le code du projecteur:

Mettez la télécommande sur "Code 2" dans le menu REGLAGES.

Pour changer le code de la télécommande:

Appuyez simultanément sur les deux touches MENU et NORMAL de la télécommande pendant plus de 10 secondes.

Après avoir changé le code, vérifiez si la télécommande fonctionne bien correctement.

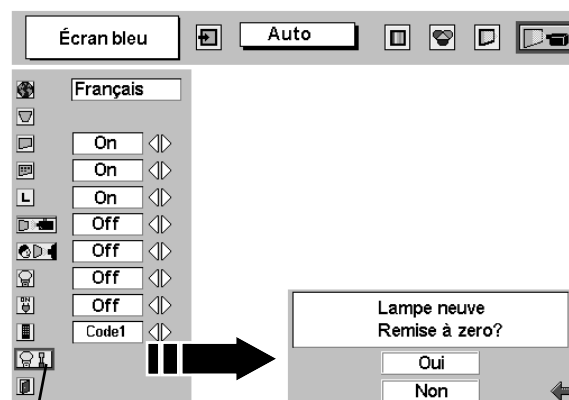
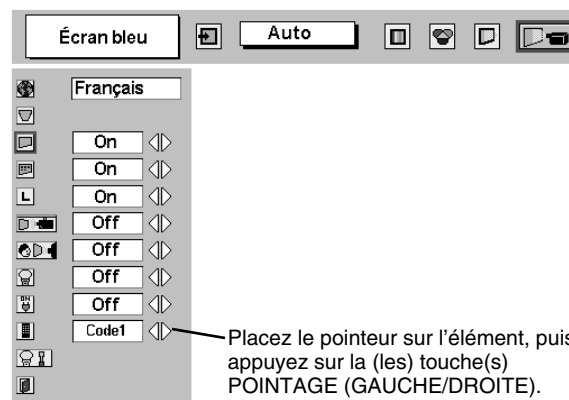
Pour retourner au code normal (Code 1), effectuez à nouveau les opérations ci-dessus sur le projecteur et sur la télécommande.

REMARQUE: Lorsque les piles de l'unité de télécommande sont remplacées, le code de transmission à distance retourne automatiquement au code normal (Code 1).



Utilisation de lampe

Cette fonction est utilisée pour remettre le compteur de remplacement de la lampe à zéro. Lorsque vous remplacez la lampe du projecteur, remettez le compteur de remplacement de la lampe à zéro à l'aide de cette fonction. Reportez-vous à la page 39 pour l'opération.



Placez le pointeur sur "Utilisation de lampe", puis appuyez sur la touche SELECTION. Le message "Lampe neuve Remise à zero?" s'affiche.

ENTRETIEN

TEMOIN D'ALARME DE TEMPERATURE (WARNING TEMP.)

Le témoin WARNING TEMP. clignote en rouge lorsque la température interne du projecteur est supérieure à la température normale. Le témoin arrête de clignoter quand la température du projecteur redevient normale.

Si le témoin WARNING TEMP. continue à clignoter, vérifiez les points ci-dessous.

- 1 Les fentes de ventilation du projecteur sont obstruées. Dans ce cas, modifiez le positionnement de l'appareil de manière que les fentes de ventilation ne soient pas obstruées.
- 2 Le filtre à air est bouché par de la poussière. Nettoyez les filtres à air en procédant comme indiqué dans la section ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU FILTRE A AIR ci-dessous.
- 3 Si le témoin WARNING TEMP. reste allumé après que vous ayez effectué les vérifications ci-dessus, il est possible que les ventilateurs de refroidissement ou les circuits internes soient défectueux. Confiez les réparations à un revendeur agréé ou à un centre de service.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU FILTRE A AIR

Les filtres à air détachables évitent que de la poussière s'accumule sur la lentille et le miroir de projection. Si les filtres à air sont couverts de poussière, cela réduira l'efficacité des ventilateurs de refroidissement et cela peut entraîner une surchauffe interne et réduire la durée de vie du projecteur. Pour nettoyer les filtres à air, suivez la méthode ci-dessous:

- 1 Eteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise secteur.
- 2 Retournez le projecteur et retirez le couvercle de filtres à air en tirant les quatre verrous latéralement puis vers le haut. Retirez trois filtres à air en tirant les verrous vers le haut.
- 3 Nettoyez les filtres à air à l'aide d'une brosse ou en lavant les poussières et les particules avec de l'eau. Veillez à bien les faire sécher.
- 4 Remettez correctement en place les filtres à air et le couvercle de filtres à air. Veillez à ce qu'ils soient tous mis en place complètement.



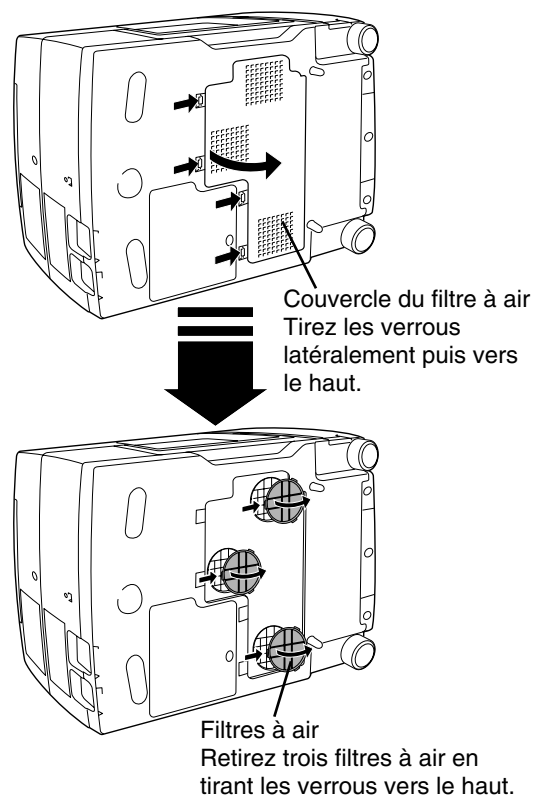
ATTENTION

N'utilisez pas le projecteur lorsque les filtres à air sont déposés. De la poussière se déposerait sur le panneau LCD et sur le miroir, ce qui pourrait affecter la bonne qualité de l'image. N'introduisez pas de petites pièces dans les ouvertures d'entrée d'air. Ceci pourrait causer des anomalies de fonctionnement du projecteur.

RECOMMANDATION

N'utilisez pas le projecteur dans un endroit poussiéreux ou enfumé. Sinon, la qualité de l'image ne sera pas bonne.

Si l'appareil est utilisé dans un milieu poussiéreux ou enfumé, de la poussière pourra s'accumuler sur le panneau à cristaux liquides et sur la lentille à l'intérieur, et sera alors projetée sur l'écran en même temps que l'image. Si de tels problèmes se produisent, confiez le nettoyage à votre revendeur ou à un centre de service agréés.



NETTOYAGE DE LA LENTILLE DE PROJECTION

Pour nettoyer la lentille de projection, procédez comme suit:

- 1 Appliquez un produit de nettoyage de lentille d'appareil photo non abrasif sur un tissu de nettoyage doux et sec. Evitez d'utiliser une quantité excessive de produit de nettoyage. Les produits de nettoyage abrasifs, les solvants et les autres produits chimiques trop puissants risquent de rayer la lentille.
- 2 Frottez légèrement le tissu de nettoyage sur la lentille.
- 3 Lorsque vous n'utilisez pas le projecteur, remettez le cache de lentille en place.

REEMPLACEMENT DE LA LAMPE

Lorsque la durée de vie de la lampe de ce projecteur arrive à son terme, le témoin LAMP REPLACE s'allume en jaune. Lorsque l'image devient sombre ou que les couleurs de l'image perdent leur apparence naturelle, il faut changer la lampe.



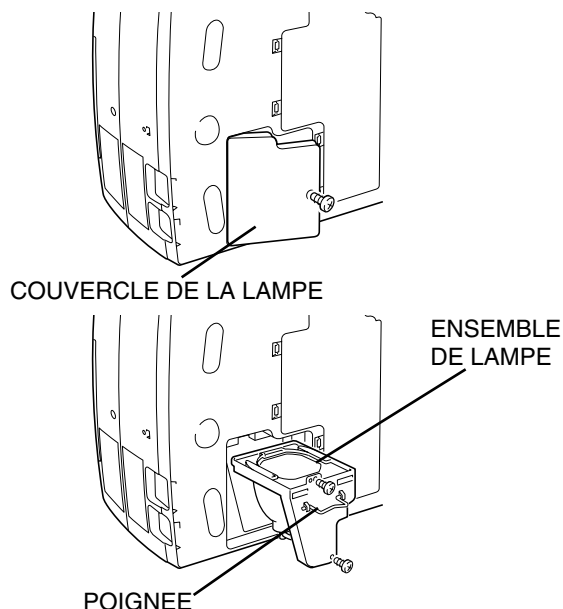
ATTENTION

- Pour assurer un fonctionnement sûr, remplacez la lampe par une lampe du même type.
- Avant d'ouvrir le couvercle de la lampe, laissez le projecteur refroidir pendant au moins 45 minutes avant d'ouvrir le couvercle de la lampe. La température peut s'élever considérablement à l'intérieur du projecteur.
- Veillez à ne pas laisser tomber l'unité de lampe et à ne pas toucher l'ampoule en verre! Le verre risquerait de se briser et de causer des blessures.

Pour remplacer l'ensemble de lampe, procédez de la manière suivante.

- 1** Eteignez le projecteur et débranchez la fiche d'alimentation secteur. Laissez le projecteur refroidir pendant au moins 45 minutes.
- 2** Retirez une vis à l'aide d'un tournevis et retirez le couvercle de lampe.
- 3** Retirez deux vis à l'aide d'un tournevis et tirez l'ensemble de lampe vers l'extérieur en saisissant la poignée.
- 4** Remplacez l'ensemble de lampe et serrez deux vis. Veillez à ce que l'ensemble de lampe soit correctement en place. Remettez ensuite le couvercle de lampe en place et serrez une vis.
- 5** Branchez le cordon d'alimentation secteur au projecteur et allumez le projecteur.
- 6** Remettez à zéro le compteur de remplacement de la lampe (Reportez-vous à la section "Compteur de remplacement de la lampe" ci-dessous).

REMARQUE: Ne remettez pas le compteur de remplacement de la lampe à zéro lorsque la lampe de projection n'a pas été remplacée.



COMMANDE D'UNE LAMPE DE RECHANGE

Demandez à votre revendeur de commander une lampe de rechange. Pour commander la lampe, donnez les informations suivantes à votre revendeur.

- N° de modèle de votre projecteur : PLV-60
- N° du type de lampe de rechange : POA-LMP28 (Pièces de service n° 610 285 4824)

COMPTEUR DE REMPLACEMENT DE LA LAMPE

Veillez à remettre le compteur de remplacement de la lampe à zéro lorsque l'ensemble de la lampe est remplacé. Lorsque le Compteur de remplacement de la lampe est remis à zéro, le témoin LAMP REPLACE s'éteint.

- 1** Allumez le projecteur, puis appuyez sur la touche MENU; le MENU A L'ECRAN apparaît alors. Appuyez sur la(les) touche(s) de POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour placer un pointeur à cadre rouge sur l'icône du menu REGLAGE. (Reportez-vous aux pages 36, 37.)
- 2** Appuyez sur la touche POINTAGE (BAS) pour placer un pointeur à cadre rouge sur "Lampe neuve Remise à zero?", puis appuyez sur la touche SELECTION. Le message "Lampe neuve Remise à zero?" s'affiche. Placez le pointeur sur [Oui], puis appuyez sur la touche SELECTION.
- 3** Une autre boîte de dialogue de confirmation apparaît et sélectionnez [Oui] pour remettre le Compteur de remplacement de la lampe à zéro.

Ne remettez le Compteur de remplacement de la lampe à zéro qu'après avoir remplacé la lampe de projection.

GUIDE DE DEPANNAGE

Avant de faire appel à votre revendeur ou à un centre de service, veuillez vérifier les points suivants.

1. Assurez-vous que le projecteur est branché à l'équipement comme indiqué dans la section "BRANCHEMENT DU PROJECTEUR" aux pages 11 à 13.
2. Vérifiez les branchements des câbles. Vérifiez que le cordon d'alimentation, l'ordinateur ou la source vidéo sont bien branchés.
3. Vérifiez que tous les appareils sont allumés.
4. Si le projecteur ne projette toujours pas d'image, redémarrez l'ordinateur.
5. Si l'image n'apparaît toujours pas, débranchez le projecteur de l'ordinateur et vérifiez l'image sur le moniteur de l'ordinateur. Le problème peut venir du contrôleur vidéo de l'ordinateur et non pas du projecteur. (Lorsque le projecteur est rebranché, n'oubliez pas d'éteindre l'ordinateur et le moniteur avant d'allumer le projecteur. Allumez les appareils dans cet ordre: projecteur, ordinateur.)
6. Si le problème persiste, consultez le tableau ci-dessous.

Problème	Solutions
Pas d'alimentation	<ul style="list-style-type: none"> ● Branchez le projecteur dans une prise secteur. ● Vérifiez que le témoin READY soit bien allumé. ● Avant d'allumer le projecteur, attendez 90 secondes après avoir éteint le projecteur. <p>REMARQUE: Après avoir appuyé sur la touche ON-OFF pour la mettre en position d'arrêt, vérifiez si le projecteur fonctionne bien comme indiqué ci-après.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Le témoin LAMP s'allume et le témoin READY s'éteint. 2. Après 90 secondes, le témoin READY s'allume de nouveau en vert et le projecteur peut être allumé de nouveau en appuyant sur la touche ON-OFF. <ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez le témoin WARNING TEMP. S'il clignote en rouge, le projecteur ne peut pas être allumé. (Reportez-vous à la section "MISE SOUS/HORS TENSION DU PROJECTEUR" à la page 20.) ● Vérifiez la lampe de projection. (Reportez-vous à la page 39.)
L'image n'est pas au point	<ul style="list-style-type: none"> ● Réglez la mise au point. ● Assurez-vous que la distance entre l'écran et le projecteur est d'au moins 1,35 mètre. ● Regardez si la lentille doit être nettoyée. <p>REMARQUE: Si le projecteur est déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud cela peut causer la condensation d'humidité sur la lentille. Dans ce cas, éteignez le projecteur et attendez que la condensation disparaisse.</p>
L'image est inversée horizontalement.	<ul style="list-style-type: none"> ● Voyez la fonction Plafond/Arrière. (Reportez-vous à la section "REGLAGE" de la page 36.)
L'image est inversée verticalement.	<ul style="list-style-type: none"> ● Voyez la fonction Plafond. (Reportez-vous à la section "REGLAGE" de la page 36.)
Certains affichages n'apparaissent pas lors des opérations.	<ul style="list-style-type: none"> ● Voyez la fonction Affichage. (Reportez-vous à la section "REGLAGE" de la page 36.)
Pas d'image	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez le branchement entre l'ordinateur ou l'équipement vidéo et le projecteur. ● Lorsque vous allumez le projecteur, l'image apparaît après un délai d'environ 30 secondes. ● Vérifiez si le système que vous sélectionnez correspond bien à l'ordinateur ou à l'équipement vidéo que vous utilisez. ● Veillez à ce que la température ne soit pas hors des limites de la plage de température d'utilisation (5°C - 35°C).
Pas de son	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez les branchements des câbles audio de la source d'entrée audio. ● Réglez la source audio. ● Appuyez sur la touche VOLUME (+). ● Appuyez sur la touche MUTE.

Problème	Solutions
Les télécommandes ne fonctionnent pas.	<ul style="list-style-type: none">● Vérifiez les piles.● Assurez-vous que rien ne bloque la transmission des télécommandes au récepteur de signal de télécommande.● Assurez-vous que vous n'êtes pas placé trop loin du projecteur lorsque vous utilisez les télécommandes. La plage d'utilisation maximale est de 5 m.● Veillez à ce que le code de la télécommande corresponde bien au projecteur utilisé. (Reportez-vous à la section "REGLAGE" aux pages 36, 37.)

AVERTISSEMENT:

Ce projecteur contient des composants placés sous haute tension. Ne tentez pas d'ouvrir le coffret.

Si le problème persiste après avoir suivi toutes les instructions d'utilisation, adressez-vous à votre revendeur ou à un centre de service. Indiquez le numéro du modèle et expliquez le problème. Nous vous indiquerons comment obtenir le service nécessaire.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Type de projecteur	Projecteur multimédia
Dimensions (L x H x P)	316mm x 164mm x 480mm
Poids net	9,2 kg
Système d'affichage à cristaux liquides	Type à matrice active TFT de 1,35 po., 3 panneaux
Résolution d'affichage	1366 x 768 points
Nombre de pixels	3.147.264 (1366 x 768 x 3 panneaux)
Système de couleur	PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M et PAL-N
Signaux TV haute définition	480i, 480p, 575i, 575p, 720p, 1035i, 1080i-50 et 1080i-60
Fréquence de balayage	Sync. H 15 - 100 kHz, Sync. V 50 - 100 Hz
Taille d'image de projection (Diagonale)	Réglable de 31 po. à 400 po.
Résolution horizontale	800 lignes TV
Lentille de projection	Lentille F1,8 - 2,1 avec mise au point et focus manuel de f48,4 mm - 62,8 mm
Distance de jet	1,35 m ~ 14,0 m
Lampe de projection	250 watts
Connecteurs ordinateur/entrée audio/vidéo	ENTREE 1 : Borne de type HDB à 15 broches ENTREE 2 : Connecteurs de type BNC (Vidéo/Y, C/Pb(Cb), Pr(Cr) / (G, B, R, H, V) Connecteur de type mini DIN à 4 broches (S-Vidéo) ENTREE 3 : Connecteurs de type RCA (Vidéo/Y, C/Pb(Cb), Pr(Cr))
Connecteurs d'entrée audio/vidéo (Entrées 1/2/3)	Connecteurs de type RCA (R et L(mono)) x 3
Borne port sériel	Borne de type HDB à 9 broches
Connecteur télécommande	Mini connecteur
Connecteurs de sortie audio	Connecteurs de type RCA (R et L)
Connecteur haut-parleur externe	Mini connecteur 35 mm (8 Ω 2 W/ stéréo)
Amplificateur audio intérieur	2,0 W RMS (stéréo)
Haut-parleurs incorporés	2 haut-parleurs, 40 mm x 70 mm
Réglage des pieds	0 à 9,0°
Tension et consommation	100 - 120 V CA (4,4 A max. ampères), 50/60 Hz (Etats-Unis et Canada) 200 - 240 V CA (2,2 A max. ampères), 50/60 Hz (Europe continentale et Royaume-Uni)
Température de fonctionnement	5 °C ~ 35 °C
Température d'entreposage	-10 °C ~ 60 °C
Télécommande	Source d'alimentation : 2 piles AA, type UM3 ou R06 Plage d'utilisation : 5 m / $\pm 30^\circ$ Dimensions : 45 mm x 19 mm x 170 mm Poids net : 92 g (avec piles)
Accessoires	Mode d'emploi Cordon d'alimentation secteur Télécommande avec/sans fil et piles Câble vidéo (RCA x 1) Câble audio (RCA x 2) Câble S-VIDEO Câble de télécommande Cache antipoussière Capuchon de lentille

● Les spécifications sont sujettes à changements sans préavis.

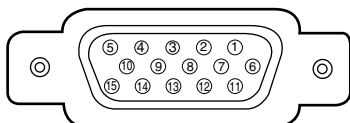
CONFIGURATIONS DE LA BORNE

BORNE RGB

Borne: HDB 15 BROCHES

Branchez la borne de sortie d'affichage de l'ordinateur à cette borne en utilisant le câble VGA (non fourni). Pour raccorder un ordinateur Macintosh, il faut utiliser l'adaptateur MAC (non fourni).

Configuration des broches



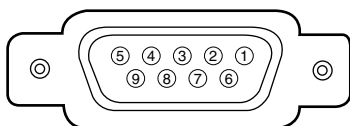
1	Entrée rouge	9	Non connecté
2	Entrée verte	10	Masse (Sync.vert.)
3	Entrée bleue	11	Détection 0
4	Détection 2	12	Détection 1
5	Masse (Sync.horiz.)	13	Sync.horiz.
6	Masse (rouge)	14	Sync.vert.
7	Masse (verte)	15	Réservé
8	Masse (bleue)		

BORNE SERIEL

Borne: HDB 9 BROCHES

Branchez le port sériel de l'ordinateur à cette borne à l'aide du câble sériel (non fourni).

Configuration des broches

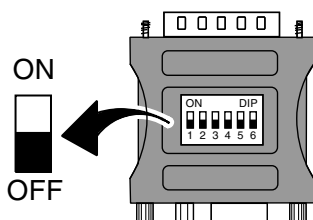


1	Non connecté	6	Non connecté
2	R x D	7	RTS
3	T x D	8	CTS
4	Non connecté	9	Non connecté
5	Masse		

ADAPTATEUR MAC (non fourni)

Réglez les interrupteurs comme indiqué dans le tableau ci-dessous en fonction du MODE DE RESOLUTION que vous voulez utiliser avant d'allumer le projecteur et l'ordinateur.

Interrupteurs coulissants (1 ~ 6)



	1	2	3	4	5	6
MODE 13" (640 x 480)	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
MODE 16" (832 x 624)	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
MODE 19" (1024 x 768)	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF
MODE 21" (1152 x 870)	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF

